

ASV

ARTS • SPORTS • VOYAGES

LE MAG



40^e Salon National Interfinances
de la Photographie

Arts

TIF 2013

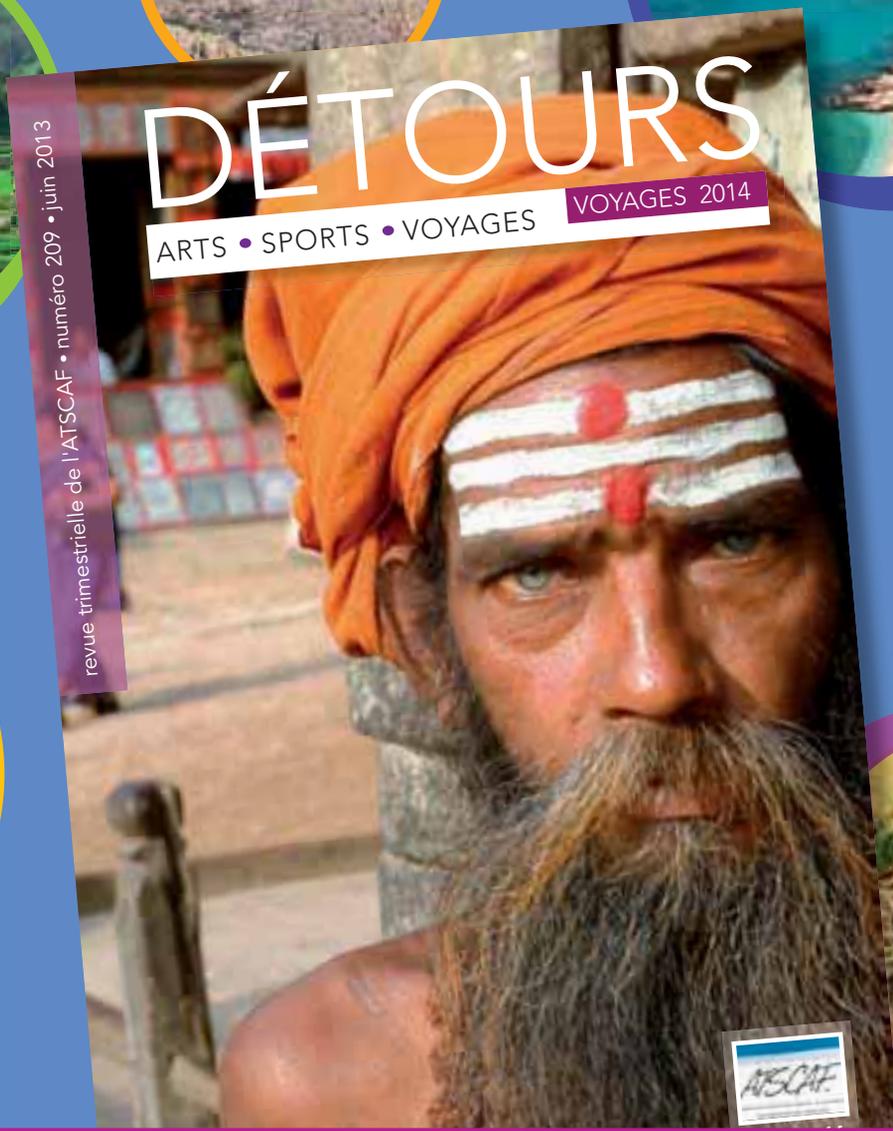
Sports

Promotions 2014

Voyages



Consultez
notre publication
"Détours-Voyages 2014"



revue trimestrielle de l'ATSCAF • numéro 209 • juin 2013



NOUVEAUTÉ :

Paiement en ligne sécurisé sur atscaf.fr / rubrique actualités / je paie en ligne
+ d'infos sur bulletin d'inscription et au 01 79 84 35 04

Téléchargeable sur atscaf.fr

- P. 4 GROS PLAN**
■ ATSCAF Puy-de-Dôme
- P. 6 ARTS**
■ 40^e Salon National Interfinances de la Photo
■ Stage d'aquarelle
■ Du Genre et du Style
■ Événements culturels
■ Calendrier culture 2013
- P. 11 SPORTS**
■ Tournoi international des Finances 2013
■ Course à pied
■ Badminton
■ Vétathlon
■ Calendrier sports 2013
- P. 21 SÉJOURS**
■ Val d'Isère
■ Megève
■ Méribel
■ Randonnée
- P. 25 VOYAGES**
■ Les nouvelles du secteur Voyages
■ Calendrier des voyages 2014
■ Voyages promotionnels 2014
■ Voyages 2014 à l'étude
■ Disponibilités 2013
■ Gros plans
■ Bulletin de réservation
■ Conditions générales
- P. 29 ADHÉSIONS 2013-2014**
- P. 30 LA VIE DES SECTIONS**
■ ATSCAF Artois Arras
■ ATSCAF Haute-Garonne
■ ATSCAF Valenciennois
■ ATSCAF Jura
■ ATSCAF Eure
- P. 32 LA VIE DES RÉGIONS**
■ la 17^e coupe de Normandie
- P. 33 BRÈVE**
■ Open séniors 2013 à Seignosse
- P. 34 ATSCAF**
■ Séminaire des permanents à Juan-les-Pins

En cette période de rentrée, l'ATSCAF s'est fixée comme objectif de relever le redoutable pari d'une nouvelle saison avec un nombre d'adhérents que l'on souhaite toujours à la hausse.

Au 1^{er} septembre, le compteur du responsable informatique, René Hadjadj, affiche 51 937 adhérents.

Si près de la barrière des 52 000, encore au-dessus des 51 308 adhérents au 1^{er} septembre 2012.

Vous êtes donc, cette année encore, très nombreux, à avoir accordé ou renouvelé votre confiance à l'ATSCAF.

De quoi renforcer notre envie d'aller plus loin, de mieux vous servir, de répondre à vos attentes.

Ainsi, il est désormais possible de payer en ligne en toute sécurité, que ce soit pour l'activité voyages ou pour les séjours.

Ce service particulier « je paie en ligne » développé avec le partenaire bancaire Caisse d'Épargne d'Auvergne et du Limousin et qui s'inspire très largement de ce qui a été mis en place par l'ATSCAF du Puy-de-Dôme vous permet, adossé à une technique 3D SECURE, de payer sans risques l'ensemble des prestations voyages et séjours.

Nous vous souhaitons une excellente rentrée et un plein succès dans toutes vos entreprises.

*François Clinet
Président Fédéral*

ATSCAF - 67, rue Barbès - BP 80001 - 94201 Ivry-sur-Seine Cedex.
Revue de la Fédération touristique, sportive et culturelle des administrations financières.

Revue trimestrielle fondée en 1960.

Rédactrice en chef : Isabelle OLLIER

Tél. 01.79.84.34.50 Télécopie : 01.79.84.34.42

Directeur de la publication : François CLINET.

Dans le cas où les circonstances nous obligeraient à augmenter le prix de l'abonnement de la revue, nous nous réservons le droit de réduire, si nous le jugeons indispensable, le nombre de numéros à servir, proportionnellement à cette augmentation.

Tous droits de reproduction (articles et illustrations) réservés pour tous pays. Les opinions émises dans la revue n'engageant que leurs auteurs.

Les manuscrits non insérés ne sont pas rendus.

Abonnements, 4 parutions par an - France : 3,05 € - étranger : 4,57 € - le numéro en France : 0,76 €. atscaf.federale@finances.gouv.fr

Conception et fabrication : Easy Catalogue - BLG-Toul. Tél. 01.44.79.34.31 - Tirage : 46 000 exemplaires.

Crédit photo couverture : Nicolas Birot photographié par Francis Roche.



UN VOLCAN TOUJOURS ACTIF !

■ Généalogie et calligraphie.

Le samedi 1^{er} juin 2013, l'ATSCAF Puy-de-Dôme fêtait ses 60 ans sur l'espace de loisirs Michel Planche à Opme, petit village auvergnat situé au pied du plateau de Gergovie, lieu de la célèbre bataille. Cette journée se déroulait en présence de François Clinet, Président fédéral et de la plupart des anciens Présidents de l'ATSCAF 63 : Michel Planche, Paul Bourcheix, Daniel Channac, Jacques Faure, et Jean Clavel, le président actuel. Les animations et festivités étaient organisées de « main de maître » par une équipe de 6 adhérents dirigée par Jacques Faure, vice-président de l'ATSCAF 63. Depuis le début de l'année 2013, cette équipe a beaucoup travaillé en étroite relation avec les responsables de section pour imaginer et mettre en place la manifestation. Malgré une météo très moyenne et plutôt fraîche pour la saison, qui a beaucoup inquiété les organisateurs au cours des journées précédentes, l'ambiance de la fête était très conviviale tout au long de la journée. Les adhérents, mais aussi de simples visiteurs, étaient venus nombreux pour participer aux diverses activités de la journée.

La plupart des 24 activités proposées par l'ATSCAF Puy-de-Dôme : par ordre alphabétique, atelier photos, badminton, belote, calligraphie, cyclotourisme, découverte du patrimoine régional, dessin et peinture, généalogie, golf, gymnastique dynamique, gymnastique sensorielle, initiation informatique, montage photos et vidéos, œnologie, pétanque, piscine, randonnée pédestre, raquettes et ski, scrabble, taï chi chuan, tarot, tennis, tennis de table, et voyages, était présentée pour le plus grand plaisir de tous. Tôt le matin, tous les responsables de section, aidés de plusieurs adhérents, étaient sur place pour le montage des différents stands, la préparation d'une salle prêtée par la municipalité, ou encore pour le fléchage



■ Comme on se retrouve !

de la manifestation à proximité du site, de même que pour le stationnement des véhicules. Certaines activités débutaient même au cours de la matinée. Les cyclistes par exemple, réalisaient un parcours d'une soixantaine de kilomètres dont le départ et l'arrivée étaient situés sur le site d'Opme. De même, une initiation au golf avec du matériel approprié, les conseils des experts de la section et un « tournoi » de pétanque se déroulaient ce matin-là et se poursuivaient d'ailleurs l'après-midi. Après un rapide et simple casse-croûte à midi réservé à toutes celles et ceux ayant participé à la mise en place des stands, les activités débutaient (ou reprenaient) dès 14h. Les sections « Découverte du Patrimoine et Randonnée pédestre » proposaient à leurs adhérents de rejoindre sur le plateau de Gergovie, lieu de fouilles archéologiques, deux conférenciers de l'association « Les amis de Gergovie », pour des commentaires très intéressants sur les batailles gauloises menées par les troupes de Vercingétorix.



■ Pas facile de s'initier au golf.



■ Isabelle Faure-Ducreux au tai chi chuan.

En fin d'après-midi, des démonstrations publiques de certaines activités avaient lieu. Après un travail de groupe constitué de quelques adhérentes, Isabelle Faure-Ducreux réalisait une intéressante et impressionnante démonstration de tai chi chuan avec éventail. Françoise Boutonnet fit de même pour montrer aux spectateurs la pratique de la gymnastique sensorielle. André Delorme organisa quelques échanges pour les amateurs de tennis de table, et sur l'un des courts de tennis rénové l'an dernier par la pose d'un gazon synthétique, Manuel Vieira et Serge Galesne invitèrent les spectateurs à assister à une démonstration de tennis en simple et en double. Préalablement aux festivités de la soirée qui se sont déroulées dans la salle des fêtes du village d'Opme, François Clinet dans son intervention, soulignait que l'ATSCAF Puy-de-Dôme était une

association très active avec ses 760 adhérents (en augmentation de 24 adhérents au cours du dernier exercice). Il rappelait également que la section avait bénéficié l'an dernier du soutien de l'ATSCAF fédérale pour la rénovation de deux de ses courts de tennis, et que la Fédération serait toujours aux côtés des associations locales ayant un projet. Jean Clavel, le Président de l'ATSCAF Puy-de-Dôme, remerciait ensuite les anciens présidents ainsi que tous les adhérents et sympathisants présents, sans qui la section ne serait pas ce qu'elle est aujourd'hui :



■ Exposition d'artisanat.

une association dynamique et active. Il indiquait que l'ATSCAF Puy-de-Dôme avait la particularité de compter un nombre important de retraités parmi ses adhérents, près de 60 %. Cette situation a amené son conseil d'administration à harmoniser les activités avec l'âge des adhérents. Pour cette raison, l'association propose surtout des activités de loisirs. Il a souligné également que plusieurs sections fonctionnent en commun avec celles de l'ATSCAF ENFIP et remerciait cette dernière d'avoir accepté de prêter plusieurs matériels ou équipements utiles à l'organisation de cette journée. Après un apéritif composé de vins d'Auvergne, proposé par la section œnologie, une centaine de personnes passait à table pour déguster un excellent buffet campagnard préparé par le restaurant de l'ARENFIP. La soirée se poursuivait dans la joie, la détente et la convivialité avec le concours de l'orchestre apéro-jazz.

Jean CLAVEL

Photographe : Gérard DEGENNE



■ François Clinet entouré par les présidents de l'ATSCAF Puy-de-Dôme... en activité ou à la retraite.

40^e SALON NATIONAL INTERFINANCES DE LA PHOTOGRAPHIE - ÉDITION 2013



■ Les lauréats, après la remise des prix par J.P. Buffeire, président du jury (dernier rang au centre) en présence de Mrs C. Brisset conseiller municipal et J-P. Delabre président de l'ATSCAF Loire-Atlantique, des administrateurs chargés de la Culture R. Cadu et B. Morceau, et de la responsable Culture Véronique Septier.

Vendredi 31 mai, sous un soleil enfin printanier, les bénévoles de l'ATSCAF Loire Atlantique accueillaient une quarantaine de photographes amateurs pour un week-end nantais organisé dans le cadre de la 40^e édition du Salon National Interfinances de la Photographie (SNIP). Le séjour était inauguré par le vernissage du salon installé dans les locaux de la Maison des Hommes et des Techniques (MHT), que Maurice Milpied, trésorier de la MHT, ouvrait par un discours plein d'humour. Ce vernissage fut l'occasion de remettre aux lauréats du concours photo 2013, leurs prix (cf. ASV n°209 - juin 2013).

Christian Brisset, conseiller municipal de Nantes, témoignait à l'assistance de l'intérêt que la municipalité portait à ce salon, dont le thème était en parfaite adéquation avec le lieu historique consacré à la mémoire des anciens ateliers et chantiers navals.

Bruno Morceau, administrateur fédéral représentant François Clinet, a eu à cœur de remercier la mairie de Nantes ainsi que l'association gérant la Maison des Hommes et des Techniques d'avoir accepté l'hébergement du Salon pour une durée d'un mois en un lieu aussi prestigieux.

Jean-Paul Delabre, Président de l'ATSCAF Loire Atlantique, adressait ses chaleureux remerciements à la trentaine de béné-

voles qui s'est investie depuis près de deux ans dans ce projet national, ainsi qu'aux représentants des administrations financières présents. Le vernissage s'achevait par un cocktail offert par la mairie de Nantes aux quelques 200 personnes assistant au vernissage.

Samedi 1^{er} juin, nos touristes du week-end découvraient le charme de Trentemoult, vieux port de pêche dont les maisons sont très typiques.

En début d'après midi, Jean Relet, Président de la MHT, assurait une brillante et passionnante présentation historique des anciens ateliers et chantiers navals. La journée s'achevait par une visite de l'architecture contemporaine très variée qui enrichit depuis peu l'île de Nantes.

Les 160 splendides photos sélectionnées par le jury de cette 40^e édition du SNIP 2013, présidé par Jean-Pierre Buffeire, ont reçu un franc succès auprès des visiteurs nantais, qui ont pu en profiter jusqu'au 28 juin, avant son départ pour une exposition à Bercy (Hall Pierre Bérégovoy) du 5 juillet au 29 août 2013.

Jean-Paul DELABRE
Photographe : Gérard CHRISTOPHE



■ Maison des Hommes et des Techniques.



■ Jean RELET.



■ Equipe de l'ATSCAF Loire Atlantique.



■ Laura ROUBY - Etincelles - Prix Coup de cœur du jury.

LE PETIT MOT DU RESPONSABLE CULTUREL, VÉRONIQUE SEPTIER

Le week-end photo !

Epilogue ou comment je suis arrivée là !

L'ATSCAF fédérale organise chaque année, un grand concours photographique.

Lancée en novembre de l'an passé, son édition 2013 fut un réel succès.

1142 clichés reçus au secteur « culture ». Enregistrées, classées par séries, les photos sont présentées à un jury composé de photographes émérites au regard aiguisé et à l'avis éclairé.

Un véritable marathon visuel. Les images glissent devant mon regard parfois surpris de par leur composition mais également parce que je découvre un langage, des expressions propres à la profession.

Voici quelques morceaux choisis :

« De la neige bien faite en noir et blanc, c'est rare ! » ?, « Le bruit est régulier alors que le grain est irrégulier » !

Et une dernière qui donne le ton de ces journées passées en leur compagnie : « la photo n'a pas de défaut... mais a-t-elle des qualités ? ». Tout est dit.

Les photos ont ensuite été acheminées vers Nantes où a eu lieu l'accrochage et où, lors du vernissage les prix ont été remis à nos lauréats. Le week-end photographique qui a suivi, a été ponctué de nombreuses visites et découvertes aussi riches que pittoresques. Je souhaite tout particulièrement remercier l'équipe de l'ATSCAF 44, qui par une organisation exceptionnelle, un très grand professionnalisme et une disponibilité sans faille a rendu ce week-end agréable.

VS



CARNET DE VOYAGE : AQUARELLE ÉTÉ 2013

JUAN LES PINS, LE RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLE DES ARTISTES !

■ Les stagiaires et Denis Carrière (3^e en partant de la gauche).

Du 22 au 30 juin, la résidence ATSCAF situé à Juan-les-Pins le Fournel accueille le stage « Aquarelle - Carnet de Voyage » édition 2013. Le beau temps est au rendez-vous : ciel bleu « côte d'azur », lumière « impressionniste », nouveaux lieux à découvrir.

Arrivée le samedi, toute l'équipe fait connaissance. Aux nouveaux, les « redoublants » venus l'année dernière complètent mes explications sur le déroulement et le fonctionnement du stage. Le premier repas est animé et convivial, la cuvée 2013 me paraît excellente : une bonne semaine en perspective.

Lundi, après le petit-déjeuner : direction la plage publique de la Galice. C'est un endroit que j'apprécie, familial, esthétique, la mer et la baie de Cannes face à nous et une mosaïque de parasols multicolores. Il faudra trier, sélectionner, composer : premier travail du peintre. Les collègues qui n'ont jamais peint à l'extérieur réalisent leur premier croquis « émotion ». Vers 13h, pause « piqueu niqueu » (avé l'accent !) et baignade pour les amateurs. Les aquarelles et les croquis de voyage se terminent : première journée idéale.

Rendez-vous mardi au port de pêche de la Galice. Là, les petits bateaux pointus et les barques se reflètent dans les eaux cristallines que surplombent les villas cossues du Cap d'Antibes. Comment traduire les reflets et toujours trier, composer, aller à l'essentiel ? Le groupe progresse rapidement. Les croquis se succèdent, les aquarelles également.

Mercredi, j'organise la journée dans le parc de la Villa Eilen Roc. A la pointe du Cap d'Antibes, le parc domine la mer, la vie est magnifique. La visite de la maison est tout aussi intéressante. Les aquarelles exécutées traduisent bien la majesté et la grâce de ce lieu. Le groupe est ravi et apprécie le site, nous reviendrons au prochain stage.

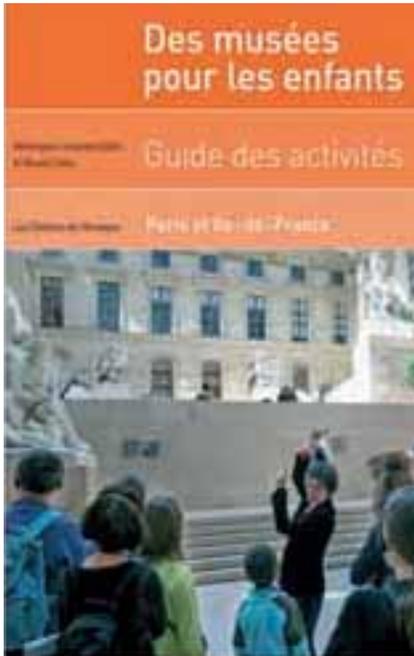


La journée du jeudi se passe sur les îles de Lérins. Départ 10h de l'embarcadère de Juan les Pins pour l'île Ste Marguerite, retour vers 17h. Nous avons la journée pour traduire la beauté de cet endroit. Face à nous, Cannes, le Cap d'Antibes et la Méditerranée qui accueille encore une fois les amateurs de baignade.

Le fort d'Antibes, tel sera le thème de la dernière journée. L'atelier se fixe sur la plage du Ponteil face à la mer et au fort. L'appréhension du premier jour a disparu, les aquarelles débutent en semi-autonomie. Les croquis de personnages s'affirment, je me prends au jeu et croque notre groupe. Bonne ambiance, le temps ne compte plus, « encore un croquis, et là j'utilise quel bleu cobalt ou outremer ? ». L'exposition de fin de stage est prévue à 19h. Aquarelles, croquis, portraits, une belle variété est proposée dans le salon tout neuf du Fournel autour du rosé-pamplemousse bien frais. Au repas, les discussions vont bon train, les projets également : « Pourrais-tu organiser un stage sur le portrait ? Un voyage stage d'aquarelles, un stage rando-croquis dans les villages autour de Juan ? ». Je le disais, bonne cuvée 2013 !

Merci aux stagiaires (à partir de la gauche et dans l'ordre sur la photo), Josiane, Marie- Hélène, Christine, Gilbert, Nicole, Dominique, Jeanne, Anne, Joël. Merci à toute l'équipe du Fournel pour sa gentillesse et son professionnalisme et rendez-vous en septembre pour le stage de « peinture à l'huile ».

Denis CARRIERE



■ La famille COLLIN.

Crédit photo : B. Collin

SAGA D'UNE HISTOIRE FAMILIALE OU CONCEVOIR UN LIVRE À 16 MAINS

Pour ce numéro de rentrée, je suis allée à la rencontre de Véronique Lecomte-Collin et Bruno Collin, en poste à la DGFIP, adhérents ATSCAF, mais également de leurs six enfants âgés de 12 à 28 ans, 3 filles et 3 garçons.

Chers lecteurs, peut-être pensez-vous : mais pourquoi les enfants ?

Tout simplement parce que le livre que je vous invite à découvrir ici leur est destiné. Son titre : « Des musées pour les enfants » - Guide des activités Paris et Ile de France » est un recueil de 500 pages, pour 152 musées, où se trouvent répertoriés à foison, toutes les sorties, visites et ateliers qui permettront à nos « chères petites têtes blondes » de découvrir le monde de la Culture.

Guide très détaillé, riche d'une multitude de renseignements utiles, il vous évitera de longues recherches fastidieuses sur le Net et vous fera retrouver au fur et à mesure que vous en tournerez les pages, un petit peu de votre âme d'enfant.

DGDS : Comment vous est venu le concept de ce guide ?

Véronique Lecomte-Collin et Bruno Collin : Ayant donc six enfants, nous essayons, depuis leur plus jeune âge, de les initier à l'art sous toutes ses formes ainsi qu'à l'histoire, l'architecture... Franchement, ce n'est que rarement une passion naturelle. Pour cela, nous leur avons proposé (imposé fut parfois le terme exact) des visites ou des animations culturelles au gré de nos promenades ou voyages. Et c'est en cherchant de nouvelles activités que nous nous sommes rendu compte que, d'une part, l'offre était tout à fait énorme et que, d'autre part, il n'y avait aucun moyen de l'appréhender dans sa globalité pour faire les choix les plus pertinents. On peut imaginer que la « greffe » a pris puisque, aujourd'hui, au moins pour les plus grands, ils fréquentent spontanément musées et expositions.

DGDS : Comment avez-vous procédé pour son écriture ?

V-B C : C'est un travail de bénédictin qui a duré deux ans. Nous avons tout d'abord mis au point un questionnaire que nous avons adressé à tous; puis nous nous sommes déplacés régulièrement pour chercher de la documentation. Nous avons également effectué des recherches sur internet et nous sommes abonnés aux newsletters lorsqu'il y en avait. Car la plus grosse difficulté était l'extrême éparpillement du renseignement. Enfin est venue la phase de rédaction, en essayant de ne conserver que ce qui est pérenne et en supprimant tout ce qui est temporaire, que nous traitons aujourd'hui sur notre compte Twitter. Pour certains de ces musées, nous mettons en exergue un Coup de Cœur, pour un élément qui nous a particulièrement séduit.

DGDS : Vos enfants ont-ils été impliqués dans la réalisation de ce projet ? Comment et/ou pourquoi ?

V-B C : Oui, tous. Ils se sont très impliqués mais de manière différente. Les trois plus grands nous ont aidé à la fois dans la prospection des différents musées et dans une partie de la rédaction des fiches. Les trois suivants nous ont plutôt servi de cobayes. Ce sont sur eux ou avec eux que nous avons testé nombre de ces activités. Soyons lucides : ils ont dû nous maudire par moment ! Mais ces sorties culturelles étaient toujours assorties d'autres plaisirs.

DGDS : A qui est destiné ce guide ?

V-B C : Il vise deux clientèles distinctes et complémentaires. Il s'adresse tout d'abord aux familles qui veulent faire participer leurs enfants à des visites ou des ateliers individuels. Mais il s'adresse aussi aux enseignants et aux centres de loisirs. Car de très nombreuses possibilités leur sont offertes, souvent en lien avec des programmes scolaires, ce qui constitue des sorties originales et généralement très bien encadrées et

préparées par les services de médiation culturelle. Certains musées développent des activités « hors les murs » et se déplacent dans les établissements ou leur prêtent du matériel spécifique. Nous avons également mis un accent particulier sur les parcours ou activités spécifiquement prévus pour les personnes en situation de handicap. Là aussi, l'offre est tout à fait étonnante.

DGDS : Quelles sont les activités qui vous ont le plus séduit ?
V-B C : Il y en a beaucoup. Le Musée de la carte à jouer d'Issy-les-Moulineaux propose par exemple un atelier de « découverte des jeux anciens » qui permet de se plonger dans l'atmosphère de la cour des rois de France, de s'encanailler dans un tripot ou d'être l'invité d'un salon littéraire. Le musée de l'Air et de l'Espace du Bourget offre la possibilité de s'approcher au plus près d'un cockpit de légende. L'Exploradome de Vitry-sur-Seine organise des goûters d'anniversaire inoubliables. Le musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme propose, en partenariat avec l'Institut du Monde Arabe, tous deux à Paris, un atelier intitulé « Cultures en partage ». Etc...

DGDS : L'édition est destinée à Paris et l'Île de France. Consacrez-vous une édition pour les autres régions de France ?

V-B C : Nous souhaitons, au départ, faire un guide reprenant tous les musées français en un seul volume. Une fois réalisé l'inventaire, nous nous sommes aperçus que plus de

mille musées proposaient des activités pour les enfants et/ou les familles. Compte tenu de cette masse d'informations, notre éditeur nous a demandé de diviser cette recherche en 5 zones géographiques, qui seront publiées séparément. Le prochain volume portera donc sur l'ouest de la France.

DGDS : Je vous connais également pour vos ouvrages et articles parus sur l'histoire de la Monnaie. Qu'en est-il de cette autre passion ?

V-B C : C'est une passion qui dure depuis 40 ans. J'ai commencé par être collectionneur de monnaies, puis ai fait des études d'histoire et un doctorat sur l'histoire de la Monnaie. Mon parcours professionnel m'a amené à être conseiller privé du directeur de la Monnaie de Paris pendant six ans (un rêve quand on est numismate). J'ai quelque peu contaminé mon épouse quant à cette passion et elle m'a secondé aussi bien pour la rédaction d'ouvrages historiques ou de cotations sur la monnaie (15 publiés à ce jour) que pour les expositions dont j'ai été commissaire à la Monnaie de Paris. J'ai d'ailleurs longtemps animé des clubs numismatiques et je note que, si l'ATSCAF Paris a une section philatélique, elle n'a pas encore de section numismatique...

DGDS : Merci Véronique et Bruno pour ce petit clin d'œil à l'ATSCAF Paris, et pour cette interview.

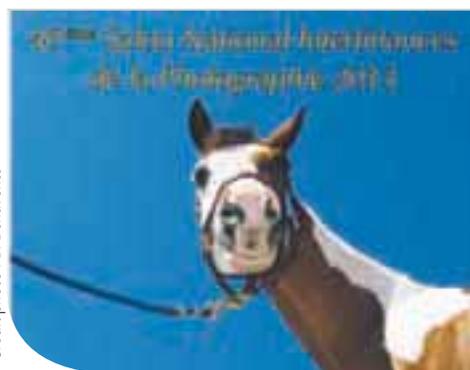
NDLR : retrouvez Véronique et Bruno sur Twitter (#museesenfants), Facebook (#museesenfants) ou contactez les par Email (guidemuseesenfants2@yahoo.fr).

ATSCAFIEN, VOUS SOUHAITEZ NOUS FAIRE CONNAÎTRE VOS TALENTS !

N'hésitez pas et prenez l'attache du secteur culturel afin que nos adhérents puissent vous découvrir dans la rubrique « DU GENRE ET DU STYLE »
 Contact : ATSCAF Fédérale - Secteur culturel : Véronique Septier - veronique.septier@finances.gouv.fr - Tél : 01 79 84 34 52

ÉVÉNEMENTS CULTURELS

Crédit photo : B. Benavente



LE SALON NATIONAL INTERFINANCES DE LA PHOTOGRAPHIE DEVIENT ITINÉRANT !

NOUVEAUTÉ 2013

Agen accueillera les 160 œuvres photographiques dès le mois de septembre.

Pour tous renseignements, dates, lieu d'exposition, horaires, etc., rendez-vous sur le site de l'ATSCAF du Lot et Garonne ou en écrivant à l'adresse suivante : atscaf47@sfr.fr

CALENDRIER CULTURE 2013

DATE	ÉVÉNEMENT	LIEU	ORGANISATEUR
Du 4 au 6 octobre 2013	Festival des Musiques	Néris-les-Bains	ATSCAF Allier
Du 5 novembre au 2 décembre 2013	Salon National des Arts Plastiques	Paris	ATSCAF fédérale

DERNIÈRE MINUTE : Le Salon National des Arts Plastiques

Avis aux exposants et aux amateurs : les dates annoncées dans le dernier numéro d'ASV paru en juin ont été modifiées. Cette manifestation phare de l'activité culturelle se déroulera du **5 novembre au 2 décembre 2013** dans le prestigieux hall Bérégofoy de Bercy. [Compte-rendu dans l'ASV de Mars, et pour les plus impatientes : RDV sur \[atscaf.fr\]\(http://atscaf.fr\) dès décembre 2013.](#)



La France a eu l'honneur d'organiser la 58^e édition du Tournoi International des Finances du 9 au 14 juin dernier à Vichy. Au programme : 4 disciplines (échecs, football, tennis et tennis de table), plus de 200 compétiteurs, une édition toujours aussi riche en échanges et une victoire finale des favoris hongrois.

LE TOURNOI INTERNATIONAL DES FINANCES 2013 À L'HEURE FRANÇAISE



Interview de François Clinet, Président de l'ATSCAF, réalisée pendant le tournoi

François, la France organise cette 58^e Edition du TIF. Quel est ton ressenti à l'heure où ce tournoi débute ?

Tant à titre personnel que pour l'ATSCAF, c'est à la fois un honneur et un sentiment de fierté qui prédominent. C'est aussi une responsabilité particulière car nous sommes

à l'origine de la création de ce tournoi. Il fallait être audacieux voire certainement un peu fou pour proposer ce tournoi à des nations qui historiquement avaient été en conflit ! C'était un exploit 9 ans après la guerre de faire ce type de proposition mais surtout de convaincre les participants. Nous avons également été précurseurs en 1993 en invitant à l'occasion de l'année de l'Europe, des pays amis (Autriche et Hongrie) qui deviendront quelques années après membres de la CE. 14 nations présentes représentaient une organisation trop lourde à supporter et nous n'avons pas pu poursuivre mais le socle fixe des 6 pays a pu être agrandi à la Grèce par exemple, qui n'est restée que quelques années.

Et cette année, c'est la délégation belge qui n'a pas pu venir...

C'est un énorme regret à double titre. D'une part, ces rencontres entre agents financiers autour du sport aboutissent parfois à des échanges professionnels, administratifs ou personnels. La Belgique a été le premier organisateur de cette manifestation ; elle est une amie historique. Et, nous nous apercevons qu'il est de plus en plus difficile de rassembler. D'autre part, le cycle du tournoi se termine dans 2 ans et on ne sait pas quel sera l'impact du retrait de la Belgique (nous passons de 2 poules à une formule championnat un peu plus compliquée à organiser) mais j'en profite pour saluer la réactivité de l'équipe des sports pour avoir su faire face cette année.

Quels sont tes souhaits pour ce TIF ?

Que ce tournoi soit pérenne, que l'on puisse fêter ses 60 ans dans deux

ans en Allemagne, avec un miracle pour que la Belgique revienne. N'oublions pas que même s'il s'agit de quelque chose qui existe dans d'autres domaines de sports corpo, nous sommes parmi les plus anciens. Sur un plan plus immédiat, mon souhait se porte sur la qualité des échanges. L'échange passe par le respect de l'autre, des sportifs, des dirigeants, des arbitres et enfin celui du jeu. Enfin, je ne peux pas occulter qu'un bon tournoi, c'est aussi un tournoi sans blessé et le comité d'organisation fait tout pour donner les meilleures conditions d'accueil et de jeu afin que l'intégrité physique des participants soit protégée. Le tournoi a vraiment été pensé pour les sportifs et leur bien être.

La qualité du site en est l'exemple majeur...

Il s'agit d'un site exceptionnel et de vrais liens nous unissent à la ville de Vichy. L'ATSCAF vient ici depuis près de 40 ans pour sa Coupe du Centre-Ouest, s'y est installée depuis cette année pour les finales de la Coupe Nationale Inter-Finances. Elle y organise pour la 4^e fois le Tournoi International des Finances. Ce lieu de 120 ha dédié aux sports est unique et lors du pot de l'amitié offert par la municipalité, M. Guitard me précisait que les coûts d'entretien pour proposer des infrastructures de cette qualité sont tels que le centre omnisports représente le 3^e poste budgétaire de la ville ! La municipalité de Vichy joue parfaitement le jeu en déplaçant systématiquement l'un de ses plus hauts représentant avec le chargé des sport ou comme aujourd'hui M Guitard, spécialiste des questions sécurité et accessibilité des personnes handicapées. A ce titre, le centre omnisports de Vichy est exemplaire sur le sujet. Chapeau à Vichy d'avoir toujours un temps d'avance, de ne jamais connaître de relâchement et d'être en perpétuelle quête d'amélioration !

Si on se livrait au petit jeu des pronostics...

Qui est ton favori pour cette édition ?

La raison nous impose la Hongrie comme favori au vu des résultats des années précédentes. Mon favori de cœur sera évidemment la France mais il serait peut-être malvenu d'être à la fois l'organisateur et le vainqueur !

LA FRANCE EN PANNE À VICHY, LA HONGRIE CONSERVE SON TITRE !

Cette édition 2013 s'est déroulée sur les magnifiques installations du Centre Omnisports Pierre Coulon à Vichy. A la suite du regrettable forfait de nos amis belges, ce sont cinq nations qui ont participé à cette édition : l'Allemagne, l'Autriche, la Hongrie, la France et le Luxembourg.



■ Thibaut Leroy.



■ Vincent Belgly.

TENNIS : LE DOUBLÉ DES MOUSQUETAIRES !



La compétition de tennis a eu lieu sur les terres battues du Sporting qui fut pendant près de quarante ans le cadre de la Coupe de Galéa, véritable Coupe Davis des Juniors. L'équipe de France victorieuse l'an passé en Autriche, a été reconduite, à l'exception de Cyril Faizandier blessé, remplacé par Vincent Belgly.

Par suite de la défection de l'équipe belge, le déroulement de la compétition a été modifié pour une formule championnat. Chaque équipe rencontre ainsi les 4 autres en 2 simples et un double si nécessaire. En juge arbitre avisé, Raoul Saurou, secondé par Jean-Louis Meunier a veillé au bon déroulement des rencontres.

Avec 4 victoires, l'équipe de France remporte la compétition de tennis pour la deuxième année consécutive laissant ainsi tous nos adversaires la mine piteuse et privant les hongrois de remporter les 4 disciplines.

Le match le plus difficile a été celui qui nous a opposé aux magyars. Dans le match des n° 1, Thibaut est tombé sur un adversaire particulièrement coriace qui lui a fait faire la « Grande Boucle du court ». Mais au final, l'équipe s'est imposée dans le double décisif.

Félicitations à toute l'équipe pour ses résultats et pour l'esprit ATSCAF affiché toute la semaine. Rendez-vous l'an prochain au Luxembourg pour tenter « la passe de trois ».

Equipe de France Finances

Thibaut Leroy

Nicolas Birot

Vincent Belgly

Entraîneur : Jean-François Bidegaray

Interview de Jean-François BIDEGARAY, entraîneur de l'équipe de tennis

1. Quelles sont vos premières impressions sur ce 58^e TIF ?

Je suis très satisfait du déroulement de ce tournoi à la fois

pour le résultat puisque notre équipe de tennis a remporté la compétition pour la 2^e année consécutive et également pour l'ambiance qui a régné au sein du groupe comme au sein de toute la délégation. De plus, nous avons eu la chance de faire tous nos matchs dans le superbe cadre du Sporting de Vichy.

2. L'approche d'un tournoi en France est-elle différente par rapport à un tournoi à l'étranger ?

Même si j'ai participé à de nombreux tournois en tant que joueur puis en tant que capitaine, c'était mon premier tournoi en France. Sur le plan sportif, il n'y a pas de changement par rapport aux autres tournois. Être le pays hôte exige une autre organisation et des personnes supplémentaires pour encadrer les disci-

plines. J'ai eu beaucoup de plaisir à revoir Raoul Saurou (ex capitaine) qui a assuré le juge arbitrage des rencontres de tennis.

L'atmosphère générale est forcément un peu différente pour nous lorsque le tournoi se déroule en France.

3. Vous avez une vraie expérience de ce tournoi, quelles sont les évolutions notables que vous avez remarquées au fil des années ?

Depuis quelques années, le format des rencontres a été modifié pour mieux correspondre à ce que connaissent les joueurs dans leurs matchs habituels et mieux coïncider avec les exigences d'un tournoi sur 4 jours.

A présent, les matchs se déroulent en 2 sets gagnants avec si besoin un super tie break en 10 points en guise de 3^e set. Auparavant, les matchs se disputaient en un grand set de 9 jeux.

L'autre évolution notable est l'apparition ces dernières années de joueuses au sein des équipes de tennis. Depuis quelques années, le Luxembourg a aligné 2 filles

et cette année, l'Allemagne a également composé une équipe mixte. Je trouve cette évolution très intéressante pour le tournoi.

4. Comment sélectionnez-vous vos joueurs ? Quel est le niveau requis dans votre discipline ?

Je sélectionne les joueurs par rapport au classement FFT et par rapport à un « état d'esprit » en vue de constituer un groupe qui ait des résultats et qui se retrouve avec plaisir.

Le niveau requis pour participer au TIF sauf circonstances exceptionnelles, est au minimum de 5/6.

5. Quel objectif pour le TIF 2014 au Luxembourg ?

Comme nous avons gagné la compétition de tennis les 2 dernières années, en 2014 au Luxembourg notre objectif sera de gagner un troisième tournoi consécutif. Si nous avons la possibilité d'aligner nos 2 « joueurs clés » que sont Thibaut Leroy (1/6) et Nicolas Birot (2/6), l'objectif est tout à fait réaliste.

TENNIS DE TABLE : UN TOURNOI TOUJOURS RELEVÉ



■ Grégory Cognard.

Dans un contexte difficile, handicapés par plusieurs forfaits, les pongistes français ont rempli leur objectif principal : éviter la dernière place du tournoi, place qu'ils n'ont plus occupée depuis plus de 30 ans... ; objectif atteint avec une nette victoire sur le Luxembourg 6 à 0.

La rencontre face à l'Allemagne s'est terminée par une défaite de 4 à 2 qui

suscitera quelques regrets dans le camp tricolore ; les trois matchs serrés tournant en faveur des allemands. Les rencontres face à l'Autriche et la Hongrie se solderont par deux défaites 4 à 2 conforme à la logique au vu des forces en présence.

Une mention spéciale, toutefois, au leader de l'équipe Grégory Cognard, auteur de 2 victoires face à la Hongrie qui

réalise l'exploit de battre le numéro 1 hongrois, invaincu depuis de nombreuses années, tout en haussant considérablement son niveau de jeu.

Domage qu'il n'ait pu rééditer ce niveau de performance face à l'Allemagne et l'Autriche ; les tricolores auraient pu ainsi grappiller au moins une place au classement général.

A noter, l'excellent esprit qui a animé cette équipe durant cette semaine vichyssoise.

Une pensée aux absents, David Leroy et à Gilles Rouzo, retenus par leurs obligations professionnelles ou promus à des concours administratifs.

Equipe de France Finances

Grégory Cognard

Christian Dufosse

Dimitry Forget

Mathieu Aubrejat

Entraîneur : Hervé Dasquet



Interview d'Hervé DASQUET, entraîneur de l'équipe de tennis de table

1. Quelles sont vos premières impressions sur ce 58^e TIF ?

Ce fût une très belle organisation malgré de nouvelles contraintes liées à la défection de la Belgique puisque le nombre impair de pays génère une autre formule de compétition pour le foot et le tennis. La proximité des lieux a favorisé les échanges ; l'organisation de cette manifestation sportive dans un complexe multi sports est une excellente idée ; elle évite de plus de multiples navettes en bus.

2. L'approche d'un tournoi en France est-elle différente par rapport à un tournoi à l'étranger ?

Non, l'approche de la compétition ne diffère pas lorsqu'elle se déroule en France ; la seule différence réside dans le fait que lorsque le tournoi se déroule à l'étranger, l'équipe de France des Finances se réunit plus tôt, ce qui

permet de faire plus ample connaissance avec les nouveaux.

3. Vous avez une vraie expérience de ce tournoi, quelles sont les évolutions notables que vous avez remarquées au fil des années ?

L'évolution notable se situe dans la diminution du nombre d'équipes nationales après la défection de la Grèce, il y a quelques années ; le retrait de la Belgique est un véritable coup dur car c'est un pays ancré dans l'histoire de ce tournoi ; personnellement, les pongistes français et belges ont de plus au fil des années tissé de belles relations qui s'inscrivent bien dans la philosophie du tournoi international.

4. Comment sélectionnez-vous vos joueurs ? Quel est le niveau requis dans votre discipline ?

Je sélectionne mes joueurs évidemment en fonction de leur niveau de jeu qui est matérialisé en tennis de table par un classement internet me permet de suivre

mensuellement les performances des joueurs. C'est mon premier critère de sélection. À niveau sensiblement égal, j'attache de l'importance aux qualités humaines du joueur essentielles dans la vie d'un groupe et pour l'esprit d'équipe ; en effet, nous pratiquons un sport certes individuel mais dans un contexte collectif. J'observe aussi le système de jeu des joueurs, important au niveau tactique. Le niveau requis est élevé, tous mes joueurs évoluent au niveau national dans leurs clubs respectifs.

5. Quel objectif pour le TIF 2014 au Luxembourg ?

L'objectif 2014 sera plus ambitieux qu'en 2013 où de nombreuses défections avaient affaibli notre équipe. Si je dispose de la totalité de mon effectif, nous viserons la troisième place, voire, si tout se passe bien, la seconde. La Hongrie nous est supérieure.

Je reste toutefois persuadé que l'on peut faire un coup sur l'Autriche !

ECHECS : LA LOGIQUE RESPECTÉE



■ Pierre-Yves Toulzac.

C'était la deuxième fois que Pierre-Yves Toulzac, Maître FIDE, qui enchaînait après une quatrième place aux championnats du monde des travailleurs du C.S.I.T., était associé à Quentin Feuga. Pascal Vignier, ex-membre de l'équipe, avait réglé de main de maître l'organisation technique des échecs et dû arbitrer avec sang froid dès la première partie une réclamation autrichienne. Après avoir joué son coup, Quentin n'a pas le temps d'arrêter la pendule pour achever son coup. Il a épuisé tout le temps qui lui était imparti. A-t-il perdu ? Non ! Sur l'échiquier, il y a mat, ce qui met fin immédiatement à la partie. C'est une exception relevée par Pascal dans le règlement et c'est gagné malgré une courte protestation de l'autrichien (son échiquier était l'arbitre l'année dernière).

Le matin du 3^e jour, Pascal Vignier pris de vertiges, est hospitalisé et Pierre-Yves Toulzac assure la relève avec l'accompagnateur hongrois comme maître... de cérémonie.

Dernière partie, et Tom Weber qui étrennait son titre de MI tira son Fou dans le coin en laissant son Roi en prise par la Tour de Quentin. C'est illégal et la sanction est un ajout de 2 minutes de réflexion bienvenues pour Quentin. Pierre-Yves règle la pendule plus vite que l'arbitre autrichien et le Luxembourgeois craque dans une finale égale. Si pendant deux jours le podium était indécis, les Français ayant tenu en respect leurs homologues hongrois, le verdict était rendu par le 3^e jour. C'est le temps qu'il a fallu aux joueurs peu actifs pour prendre le rythme comme le second hongrois et les Allemands, plus à leur aise en fin de tournoi. Finalement, la hiérarchie fut globalement respectée. Engageons Pascal Vignier à prendre soin de son oreille interne et rendez-vous au Luxembourg !

Présentation des équipes dans l'ordre décroissant du classement international avec les résultats.

Le plateau était relevé puisque étaient réunis un Grand Maître International (GMI), un Maître International et 3 Maîtres FIDE (MF). Les Hongrois (2360) étaient légitimement

favoris 1GMI et 1MF tenants du titre, 11,5 points sur 16 possibles, suivis des Luxembourgeois (2273) 1MI, 10 pts, puis les Français (2191) 8,5 pts et les Autrichiens (2104) 5,5 pts, 1MF chacun, et enfin les Allemands (2090) 4,5 pts.

Equipe de France Finances

Pierre-Yves Toulzac

Quentin Feuga

Entraîneur : Pascal Vignier

CLASSEMENT GENERAL FINAL

1. Hongrie

2. Autriche

3. France

4. Luxembourg

5. Allemagne

Nous remercions l'ensemble des délégations pour avoir contribué à la réussite de cette 58^e édition et nous donnons rendez-vous à tout le monde en 2014 au Luxembourg. Mais nous ne pouvons conclure sans avoir une pensée pour nos amis belges que tous ont regrettés et nous espérons les revoir très vite parmi nous.

Frédéric DELMON

Merci pour leur contribution à J-F BIDEGARAY, H. DASQUET, P. DUPONT et P-Y TOULZAC.

Photos : Francis ROCHE



Interview de Pascal VIGNIER, entraîneur de l'équipe d'échecs

1. Quelles sont vos premières impressions sur ce 58^e TIF ?

Mis à part une défaillance personnelle

qui m'a fait quitter l'événement à mi-parcours, ce 58^e TIF m'a paru excellentement organisé, et toujours dans une bonne ambiance. Évidemment, la défection de nos amis belges est à regretter.

2. L'approche d'un tournoi en France est-elle différente par rapport à un tournoi à l'étranger ?

En tant qu'organisateur d'une compétition, forcément ! Mais c'est un vrai plaisir de participer à un tel événement. Pour les joueurs, si la question est posée, l'avantage en France est de pouvoir communiquer facilement avec l'arbitre et l'organisation.

3. Vous avez une vraie expérience de ce tournoi, quelles sont les évolutions notables que vous avez remarquées au fil des années ?

Évidemment, les retraits successifs de la Grèce et de la Belgique ont influé sur le tournoi d'échecs, sans toutefois en modifier la formule : chaque joueur rencontre toujours tous les joueurs des autres nations, la cadence étant inchangée. Du point de vue de la répartition des parties, c'est presque mieux (même si les Belges nous manquent à différents titres ; nous avons des relations de "cousins", et ils ont un fort joueur toujours plaisant à rencontrer sur l'échiquier) : avec 8 parties à disputer, la répartition est harmonieuse avec 2 parties sur 4 demi-journées. En Hongrie 2011, une journée comportait 5 parties à jouer, ce qui était épuisant.

4. Comment sélectionnez-vous vos joueurs ? Quel est le niveau requis dans votre discipline ?

Il n'y a pas vraiment de sélection à opérer : en dehors de l'inamovible Pierre-Yves Toulzac, membre de l'équipe depuis 10 ans, il y a peu de volontaires, du fait notamment de la semaine de congés à poser (argument un tantinet discutable : le vol de congés dans l'administration financière n'est pas vraiment maigrichon...) Plutôt que de sélectionner, on cherche plutôt à pourvoir le 2^e échiquier ! Le niveau des échecs est relevé : sur les 10 joueurs du tournoi figurent un grand-maître international (Hongrie), un maître international (Luxembourg) et 3 ou 4 maîtres de la Fédération internationale (France, Autriche, Hongrie).

5. Quel objectif pour le TIF 2014 au Luxembourg ?

Avec l'équipe alignée (Toulzac et Feuga), une deuxième place est envisageable derrière l'intouchable Hongrie.

FOOTBALL : REGRETTABLE TROISIÈME PLACE



L'équipe de France des Finances de football a dignement représenté l'ATSCAF lors du TIF 2013, terminant 3^e derrière les Hongrois, vainqueurs de l'épreuve et les Autrichiens. Les 16 joueurs retenus auraient dû avec un peu plus d'application et d'efficacité, obtenir la victoire. Le tournoi 2013 proposait pour le premier match de l'équipe de France une opposition contre les Allemands. Au cours de la première période, la France monopolisait le ballon et se créait quelques occasions sans pouvoir concrétiser au tableau d'affichage. Sur le premier contre orchestré par les adversaires, l'arbitre sifflait un penalty à la surprise générale, leur permettant d'ouvrir le score. La mi-temps intervenait sur ce score de 1/0.

En seconde période, la France se ruait à l'attaque et égalisait par une tête de G. Mear sur un corner frappé par son frère R. Mear. Malgré de nombreuses situations favorables

et occasions dangereuses pour les tricolores, le score n'évolua plus jusqu'au coup de sifflet final et le match se terminait sur ce nul plutôt flatteur pour cette courageuse équipe allemande.

Le second match, qui opposait les Bleus à la Hongrie, s'annonçait palpitant et décisif et a été bien cruel pour les Français. En effet, nos joueurs qui avaient dominé les débats et acculé les Hongrois dans leur moitié de terrain durant tout le match, se créant de multiples occasions d'ouvrir le score, ont été crucifiés par une tête hongroise imparable sur l'ultime corner de la partie (60^e). Malgré cette injuste défaite et au vue des généreux et solidaires efforts fournis par les tricolores, nous retiendrons une nouvelle fois le magnifique comportement de l'ensemble de l'équipe, l'état d'esprit exemplaire qui transpire de ce groupe. Dominer n'est pas gagner, nous venons d'en avoir une nouvelle fois la démonstration ! Troisième journée chargée pour l'équipe de France avec deux rencontres au programme. Le matin, une confrontation contre de valeureux luxembourgeois ponctuée par une victoire logique (2-0, buts de Dutendas et Rullier) et de bonne facture pour les tricolores. Ceux-ci auront maîtrisé l'ensemble de la rencontre bien que notre gardien Léo Akyem-

pon qui débutait dans ce tournoi, ait sauvé magistralement deux fois son équipe. Une victoire amplement méritée qui permettait aux français d'envisager la 2^e place à condition de battre les Autrichiens. L'après-midi sera hélas moins prolifique pour les nôtres, qui malgré une emprise totale et une domination quasi-constante lors des deux mi-temps, ne trouvera pas la faille dans cette défense autrichienne bien regroupée autour de son dernier rempart. Le nul qui sanctionnera cette rencontre était synonyme de 3^e place. Il est regrettable que par manque de réalisme offensif ou de lucidité dans le dernier geste, cette équipe ne soit pas parvenue à remporter ce tournoi largement à sa portée. Comme à chaque tournoi, un remarquable esprit d'équipe et une magnifique complicité se sont dégagés de ce groupe complémentaire et solidaire. Fier de son équipe, Philippe Dupont a souhaité remercier tous les joueurs pour leur comportement exemplaire.

Le groupe était le suivant :

Chambellant Fabien - Postel Johan -
Le Treou Thomas - Di Matteo A - Olivier
Fabien - Dutendas Sébastien - Mear Gildas -
Vandevoorde Alain - Auffret Olivier -
Faes Adrien - Matieu G - Mear Romain -
Carrière Eric - Gudéfin Philippe - Rullier
Cédric - Akyempon Léo -
Entraîneur : Philippe Dupont
Kiné : Rémy Stoskopf.

Scannez ce QR code avec votre smartphone et découvrez les moments forts du TIF



Interview de Philippe DUPONT, entraîneur de l'équipe de foot

1. Quelles sont vos premières impressions sur ce 58^e TIF ?

Mes impressions sur le TIF 2013 à VICHY sont excellentes,

l'hébergement sur le site même et les superbes installations sportives ont permis à tous les participants de s'exprimer dans des conditions optimales et à toutes les délégations d'être ensemble.

2. L'approche d'un tournoi en France est-elle différente par rapport à un tournoi à l'étranger ?

Evidemment, le fait que le tournoi se déroulait en France et particulièrement à Vichy où 20 ans auparavant la sélection ATSCAF Foot était devenue championne d'Europe, était encore plus motivant pour nous et j'avais demandé aux joueurs une préparation spécifique pour être dignes de l'événement.

3. Vous avez une vraie expérience de ce tournoi, quelles sont les évolutions notables que vous avez remarquées au fil des années ?

J'ai remarqué que le tournoi s'était recentré sur l'aspect sportif. Il y a beaucoup moins de visites de sites ou de manifestations culturelles. Pour moi, l'état d'esprit général s'est aussi transformé, l'aspect compétitif et gagnant a pris le pas sur l'aspect amical et convivial. N'oublions pas qu'à l'origine, le tournoi a été créé pour un échange fraternel entre nos différentes administrations financières. Le rapprochement des délégations est de ce fait beaucoup moins sympathique.

4. Comment sélectionnez-vous vos joueurs ? Quel est le niveau requis dans votre discipline ?

Ma situation d'ancien joueur de la sélection et le fait d'être le conseiller technique football pour la Douane me permettent d'avoir un réseau conséquent dans toute la

France. Concernant les joueurs susceptibles d'intégrer l'équipe, je peux m'appuyer aussi sur la CNIF, sur des enquêtes lancées au niveau national par le bureau des sports. Je peux également compter sur le tournoi de la Sauldre qui regroupe les 120 meilleurs joueurs de foot en douane et sur les responsables sportifs des différentes écoles financières avec lesquels je suis régulièrement en contact ou qui me signalent un nouveau joueur potentiellement capable de rejoindre l'équipe.

5. Quel objectif pour le TIF 2014 au Luxembourg ?

Pour le tournoi 2014 au Luxembourg, l'objectif est toujours le même : la victoire finale. Quand on est compétiteur, on aime gagner mais pas au détriment des valeurs fondamentales pour lesquelles le tournoi est un magnifique moment tant attendu chaque année : le respect, l'amitié et la fraternité des peuples.



COURIR EN VALLÉE CLOSE⁽¹⁾

■ Départ de course.

⁽¹⁾ Vallée Close : origine latine de Vaucluse.

A l'annonce de la venue de François en Avignon, les habitants pensaient que pour la 1^{re} fois depuis 595 ans, après le départ de Benoît XIII, le pape revenait sur leurs terres ! Que nenni, il ne s'agissait pas du chef de l'église catholique mais du Président de l'ATSCAF fédérale, François Clinet. Mais, malheureusement pris par d'autres engagements, celui-ci n'a pu participer au 23^e trophée de course à pied organisé par l'ATSCAF du Vaucluse au mois de juin.

Le week-end du 15-16 juin, la Cité des Papes accueillait en effet les 87 inscrits avec une météo estivale qui rappelait à beaucoup d'entre nous que l'été était bien là dans cette région privilégiée. Mais il est bien connu que les canicules n'emballent personne, surtout lorsqu'il faut courir pendant plus d'une heure au milieu des vignes !



■ Le Palais des Papes.

L'ATSCAF Vaucluse, menée par son président Alain Rougeas, avait particulièrement soigné l'accueil des participants. Ainsi, dès la première journée, une visite guidée du Palais des Papes et du Pont d'Avignon mettait en valeur le patrimoine historique de la capitale vauclusienne. Effectuée sous une chaleur torride, elle donnait aux coureurs la tendance pour le week-end. Le verre (les verres!) de l'amitié et la dégustation de Côtes-du-Rhône offerts le soir « à la fraîche » n'étaient que mieux appréciés !

Puis venait l'heure de courir, le dimanche matin à 9h. Tous les coureurs s'étaient déjà retrouvés à l'aube... en terrasse pour le petit déjeuner, et chacun préparait la course à sa façon avec un point commun : rester à l'ombre !

La compétition se déroulait dans la commune de Morières-les-Avignon, à 8 km précisément d'Avignon, dans le cadre de la course locale organisée par le jogging club « Courir à Morières ». Deux parcours étaient proposés pour l'occasion : un 13 km qui serpentait à travers les vignes et les côteaux rocaillieux de Morières et un 7,5 km moins sélectif et donc plus rapide. Plusieurs courses, mais un seul but : prendre du plaisir !

La beauté du site a fait rapidement oublier le dénivelé et la température, d'autant que de multiples ravitaillements et une animation musicale agrémentaient le parcours. La ligne d'arrivée était néanmoins la bienvenue, un buffet majestueux et très fourni attendait les coureurs. Puisque le week-end était placé sous le signe des papes, l'ATSCAF Vaucluse avait organisé l'après-midi une visite de Châteauneuf-du-Pape, très connu par les œnologues. Une visite piétonne guidée faisait découvrir l'histoire de cette commune, avant qu'une dégustation au musée du vin ne rappelle à tous que le vin local possède des arguments très forts !



■ Podium féminin avec 2 représentantes de l'ATSCAF Vaucluse.

Ce trophée a été une totale réussite et l'ATSCAF Vaucluse, représentée par son président et toute son équipe de bénévoles dévoués et sympathiques, a démontré toute sa compétence pour cette première organisation de manifestation nationale ! Nul doute que ce ne sera pas la dernière !

Quant à moi, c'était un pur bonheur de retourner sur mes terres d'adolescent et de partager ces bons moments avec la famille de l'ATSCAF. Merci Alain !

Texte et photos : Arsène DEMIRDJIAN

L'organisation de ce 23^e trophée ATSCAF de course à pied a été un plaisir et une expérience très enrichissante pour la section du Vaucluse.

Le succès de ce week-end revient également à l'excellent état d'esprit de tous les participants.

Bravo à toutes et à tous et n'oubliez pas, à très bientôt !

Alain ROUGEAS et toute son équipe.

CLASSEMENTS ATSCAF

SCRATCH 13 kms

1 GENAN Arnaud (74)	50' 50"
2 CHARTIER Clément (26.07)	51' 45"
3 MORVAN Serge (29)	52' 13"
1 DUCHENE Edith (88)	1 h 10' 17"
2 EMERY Céline (62.01)	1 h 15' 06"
3 LEGAIT Agnès (88)	1 h 21' 47"

SCRATCH 7,5 kms

1 AUBRY Emmanuel (95)	28' 29"
2 PAULIN François (84)	31' 14"
3 GUILLAUME Denis (21)	31' 20"
1 BARRAU Hélène (84)	35' 18"
2 CHIAPPA Myriam (84)	36' 17"
3 BARBEROT Véronique (21)	39' 59"



■ Dans les vignes.



■ La présidente du jogging club de Morières, le maire Alain Rougeas et Arsène Dermirdjian.



■ L'équipe de bénévoles du Vaucluse.



■ Copieux ravitaillement à l'arrivée.



■ « Sur le pont d'Avignon, on y danse tous en rond !... ».

La soirée et la remise de récompenses approchaient. En prélude, les lauréats par course et par catégorie étaient ainsi honorés, avec une mention très spéciale et très chaleureuse pour 2 coureurs : Michel Soler et Julien Gomez (ATSCAF Bouches du Rhône). Participants dans la catégorie V4, ils ont donné à tous un bel exemple de courage et de longévité ! La température de la soirée qui s'ensuivait n'avait rien à envier à celle de la journée ! Et seuls les quelques rescapés nordistes du bout de la nuit se souviennent aujourd'hui de l'heure de la fin.



LE BADMINTON, UN SPORT DE BOURGES⁽¹⁾

■ Une partie de badistes.

⁽¹⁾ Ville organisatrice.

Sous un rare soleil de printemps, l'ATSCAF Cher accueillait les 14 - 15 et 16 juin 2013, le 14^e trophée national de badminton.

Dès le vendredi soir, les bénévoles de la section assistés de Jean-Vincent Garcia, responsable du bureau des sports, avaient assuré la réception des compétiteurs et des accompagnants en offrant tee-shirts, assortiments de brochures et produits du Berry.

Après que chacun eût pris possession des chambres et découvert le site du CREPS de Bourges où étaient



■ La paire gagnante Devinat-Payramaure.



■ En attente de l'engagement... 2 demi-finales mixtes opposées.

assurés l'hébergement, la restauration et la compétition, un apéritif de bienvenue était servi en terrasse. A cette occasion, Jean-Vincent Garcia rappelait que chacun d'entre nous est un ambassadeur chargé de faire véhiculer et de faire partager les valeurs sportives et humaines de l'ATSCAF et de promouvoir le badminton auprès de nos collègues. Alain Moreau, président de l'ATSCAF Cher, concluait en donnant le programme du week-end.

Le samedi matin, les 69 joueurs découvraient les 12 terrains où se déroulaient l'ensemble des rencontres. A 9h, débutaient les premières confrontations sous l'œil attentif de



■ Les finalistes en simple dames.

Frédéric Delmon, permanent de l'ENFIP Clermont et administrateur fédéral représentant Francois Clinet, excusé.

En fin de journée, pour oublier la fatigue accumulée par les 121 matchs disputés et faciliter la récupération de nos sportifs, un repas de gala était proposé aux 72 personnes inscrites, agrémenté agréablement d'anti-punch proposé par les représentants de l' ATSCAF Réunion.

Cette première journée se terminait dans une ambiance dansante fort tardivement. Le lendemain, après un réveil proba-

blement trop matinal pour certains, les phases finales par éliminations directes se disputaient.

51 rencontres indécises mais d'un excellent niveau se déroulaient dans un parfait esprit sportif, et ce n'est que vers 13 heures que les dernières finales dévoilaient les vainqueurs des différents tournois.

Pour la circonstance, Madame Trejaut, directrice départementale des Finances publiques du Cher, nous faisait l'honneur d'assister à la remise des trophées récompensant les vainqueurs et les



■ Le couple parfait.



■ Une envolée.

participants des différentes disciplines ; un vin d'honneur suivi d'un repas cam-pagnard devait conclure cette manifestation.

L'ATSCAF Cher espère que joueurs et accompagnants conserveront un agréable souvenir de ce week-end berrichon.

Alain Moreau souhaite remercier et associer à la réussite de cet événement, les bénévoles pour leur dévouement ainsi que les partenaires (GMF, la Mutuelle du Trésor, Ville de Bourges, Ets SCHOEN, Ets Carrefour Market, Ets MONIN, les sponsors locaux et la Direction du CREPS).

Alain MOREAU

Photos : Philippe MALFOY,
Josian SOUBADOU, Mathieu MOLIN



■ La paire de finalistes réunionnaise Bulliard-Soubadou.

Prochaine manifestation sportive : 2^e Trophée de Vétathlon - 19 octobre 2013
(Clôture des inscriptions : 30 septembre 2013 auprès du Secteur des Sports
Renseignements : 01 79 84 34 50)

Dépêchez-vous de vous inscrire à cette toute jeune manifestation sportive...

De quoi s'agit-il ?

Ce trophée consiste tout simplement à enchaîner 2 disciplines sportives, à savoir la course à pied puis le VTT. Les parcours, identiques pour les hommes et les femmes, développent des distances relativement courtes (respectivement 7,5 km puis 12,8 km) pour des dénivellations modérées (120 m et 280 m).

Par ailleurs, ce vétathlon peut se courir à titre individuel ou par équipe : pour cette dernière formule, chaque équipage doit se composer de 2 concurrents de la même section locale ou de sections différentes et pourra être, soit masculin, soit féminin, soit mixte.

Qui l'organise ?

La section ATSCAF de l'AVEYRON pour cette seconde édition, (1^{re} organisation assurée par le Cher en 2011).

DESCRIPTIF DES ÉPREUVES :

Les 2 parcours, pédestre (7,5 km) puis vététiste (12,8 km) se dérouleront au cœur de l'ex plus grande mine à ciel ouvert d'Europe, fort judicieusement baptisée : "La Découverte". A proximité, le chevalement constitue le témoin de l'importante activité minière du bassin decazevillois.

LES PLUS !...

Des visites guidées de Conques (site exceptionnel inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco) et du Musée de la Mine à Aubin, seront proposées.

LE CHALLENGE DE L'ATSCAF AVEYRON ! :

Franchir la barre symbolique de la cinquantaine de sportifs financiers.

Alors, venez nombreux !...

IMPORTANT - Profil des participants : Tout adhérent, à jour de sa cotisation 2013-2014 et muni, soit d'une licence sportive en cours de validité, soit d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la course à pied et du Vtt en compétition daté de moins de 3 mois à compter du 19 octobre 2013, peut concourir.

Au-delà de ces 2 formalités d'usage, nul niveau minimal n'est requis, sachant que les 2 parcours, pédestre puis vététiste n'offrent aucune difficulté physique ou technique particulière.

+ de détails sur le site de l'ATSCAF fédérale, au Chapitre Sports.



Pourquoi l'Aveyron ?

Les motivations de la section sont de deux ordres : tout d'abord, la promotion de cette discipline naissante, alliant esprit sportif et convivialité, au sein de notre Ministère, puis la découverte par les concurrents issus des 4 coins de l'hexagone (et des DOM-TOM, pourquoi pas ?) des charmes insoupçonnés d'un environnement naturel authentique et préservé constitué par ce vaste et très varié département de l'Aveyron.

LIEU ET DATES :

Le samedi 19 octobre 2013, à Decazeville (nord-ouest du département), ancienne cité ouvrière située à 4 km du Lot, une des plus belles rivières de France.

CALENDRIER SPORTS 2013

DATE	ÉVÈNEMENT	LIEU	ORGANISATEUR
Du 17 au 21 septembre 2013	20 ^e Trophée de Golf	Seignosse	ATSCAF fédérale
Le 19 octobre 2013	2 ^e Trophée de Vétathlon	Decazeville	ATSCAF Aveyron

VAL D'ISÈRE

**SÉJOURS HIVER
2013/2014**

**ENTREZ DANS
LA LÉGENDE...**

**À PARTIR DE
354 €⁽¹⁾
LA SEMAINE**

LES PLUS ATSCAF DU « PERCE-NEIGE »

- Tarifs identiques à ceux de la saison hiver 2012/2013.
- Réductions de 5 % sur les forfaits de ski « Clé en main » : commandé à votre arrivée au centre, il vous est remis dès le lendemain.
- Réductions de 10 % sur les cours collectifs dès la 1^{re} étoile.
- Réductions de 20 % sur les locations de matériel de ski.

LES ANIMATIONS DE LA STATION

DÉCEMBRE

- 22 au 28 décembre : "Magie de Noël"- Sculptures sur neige géantes, illuminations.
- 28 décembre : "Trophées Dynastar" - Course de ski Alpin ouvert à tous.

JANVIER

- 1^{er} janvier : "Snow-Show" - Show Freestyle, descente aux flambeaux, feux d'artifice.
- 4 janvier : "Trophées Dynastar" - Course de ski Alpin ouvert à tous.
- 9 & 30 janvier : Courses de ski de fond.
- 16 au 19 janvier : "Masters de polo de Val d'Isère" - Tournoi de Polo sur neige.
- 21 au 26 janvier : "International junior speed camp" - Coupe d'Europe ski alpin.
- 22 au 24 janvier : "Classical" - 20^e Festival de musique classique (Opus 1).

FÉVRIER

- 6 février : Course de ski de fond

- 15 février : "Frost Gun" - Compétition international freestyle sur Big Air.
- 19 février : "Snow-Show" - Show Freestyle, descente aux flambeaux, feux d'artifice.
- 22 février : "Trophées Dynastar"- Courses de ski Alpin ouvert à tous.

TOUT L'HIVER

- Rencontres littéraires.
- Descentes aux flambeaux, feux d'artifice, spectacles pour enfants.
- Animations des neiges (Snake-gliss, Airboard, Yooner, Course de ski).
- Visites guidées de la station.
- Nocturnes piétonnes - Illuminations, animations musicales et spectacles dans les rues.

Prestations non incluses dans le prix du séjour. Plus de détail, se renseigner à l'office de tourisme au : 04 79 06 06 60

(1) Prix par personne en pension complète et en chambre 4 personnes du 04/01/2014 au 11/01/2014. Autres prix et autres périodes, nous consulter.

Renseignements et inscriptions : catalogue Séjours Hiver 2013/2014
www.atscaf.fr Contact : 01 79 84 35 16
NOUVEAUTE : possibilité de paiement en ligne sécurisé

MEGÈVE

SÉJOURS HIVER 2013/2014

À PARTIR DE 301€⁽¹⁾

LA SEMAINE

AUX PORTES DU MONT-BLANC...

LES PLUS ATSCAF DES « PRÉS FLEURIS »

- Tarifs identiques à ceux de la saison hiver 2012/2013.
- Formule maison « Early Booking » pour tout séjour entre le 11/01 et le 25/01/2014 réservé avant le 01/11/2013.
- 30 % de réduction sur le forfait ski journée si achat de la carte annuelle USCA (5 € par personne) ; carte valable dans plusieurs autres stations des Alpes.
- 25 % de réduction sur la location de matériel proposée chez « Pelloux sport » (au pied des remontées mécaniques avec des avantages supplémentaires : consigne gratuite même pour le matériel personnel, assurance casse incluse...)
- 10 % de réduction sur les cours collectifs à l'ESF, si réservation sur internet.

LES ANIMATIONS DE LA STATION

PATIN'AIR

27 décembre 2013

La compagnie Patin'air vous présente ses créations, alliance d'élégance et de vertige avec Marie-Pierre Leray, championne de patin à glace, trois fois vice championne de France chez les dames et championne de France en patinage par couple.

HOCKEY POUR TOUS

De décembre 2013 à mars 2014

Match de démonstration par les enfants du Hockey Club de Megève suivi d'un encadrement et d'une initiation au patinage par les jeunes hockeyeurs pour les enfants de 4 à 12 ans.

COUPE DU MONDE DE SKI CROSS

Du 8 au 11 janvier

Cette discipline Olympique depuis les JO de Vancouver en 2010 fait étape à Megève sur la piste de la Côte 2000 ; elle rassemblera les 120 meilleurs athlètes de la discipline.

36° MONGOLFIADÉ DE PRAZ SUR ARLY

Du 9 au 11 janvier

44° TOURNOI INTERNATIONAL DE CURLING

Du 9 au 11 janvier

36 équipes de 4 joueurs en compétition : Suisse, Espagne, France...

LA GRANDE ODYSSEE

16 et 17 janvier

1000 km dans les Alpes pour une course spectaculaire de chien de traîneaux.

30 000 m de dénivelés positifs.

30 mushers parmi les meilleurs du monde.

400 chiens véritables marathoniens des neiges.

FEMINI CIMES

18 janvier

C'est LA journée des femmes sur le domaine skiable, Les Portes du Mont-Blanc pour la 15^e année avec la gratuité du forfait de ski pour les femmes, quel que soit leur âge.

SKI ALPIN - KANDAHAR MASTERS FIS

Du 31 janvier au 2 février

Compétition internationale des plus de 30 ans

WEEK-END DE LA GLISSE

Du 8 au 9 février

Rendez-vous à tous les accrocs de glisse pour la 2^e Glisse Party avec de nombreuses animations : essais de ski gratuit, slaloms en accès libre, nouvelles glisses, essai gratuit de "taxi ski"...

TOUT L'HIVER :

Promenade en traîneaux depuis le Palais des Sports de Megève suivie d'une visite de l'exploitation : vaches, veaux, chevaux... et dégustation de produits du terroir. Initiation au ski de fond gratuite. Initiation et découverte du biathlon.

Prestations non incluses dans le prix du séjour. Plus de détail, se renseigner à l'office de tourisme au : 04 50 21 23 42

(1) Prix par personne en pension complète et en chambre 4 personnes du 04/01/2014 au 11/01/2014 et du 22/03/2014 au 29/03/2014. Autres prix et autres périodes, nous consulter.

Renseignements et inscriptions : catalogue Séjours Hiver 2013/2014

www.atscaf.fr Contact : 01 79 84 35 16

NOUVEAUTE : possibilité de paiement en ligne sécurisé

MÉRIBEL

SÉJOURS HIVER 2013/2014

AU CŒUR DES 3 VALLÉES...

À PARTIR DE
238 € ⁽¹⁾

LA SEMAINE

LES PLUS ATSCAF D'« ALTITUDE 1600 »

- Tarifs identiques à ceux de la saison hiver 2012/2013.
- Réductions importantes sur les forfaits de ski « 3 Vallées » 6 jours avec les formules « Semaines Blanches ».
- Réductions de 30 % sur les locations de ski.
- Réductions de 10 % sur les cours ESF.
- Billetterie à tarifs réduits pour les activités piscine, patinoire, espace détente et fitness^(*) proposées au complexe olympique de la Chaudanne, accessible par navette gratuite.

(*) détail des prestations : voir sur place

LES ANIMATIONS DE LA STATION

FINALE DE LA COUPE DE LA LIGUE DE HOCKEY

2 janvier 2014

Un très beau match en perspective dans une ambiance digne des plus belles rencontres de NHL !

BIATHLON CHALLENGE

18 & 19 janvier

COURSE FIS SKI ALPIN

27 au 31 janvier

CHAMPIONNATS INTERNATIONAUX MILITAIRES BRITANNIQUES

2 au 7 février

La Royal Navy, l'Air Force et l'Army britanniques se donnent rendez-vous à Méribel pour leur traditionnel Championnat international de ski et de snowboard.

CHAMPIONNATS DE FRANCE DE SKI ALPIN

17 au 24 mars

Une bonne répétition générale avant les finales de la Coupe du Monde programmées en 2015.

CHAMPIONNATS DE GRANDE-BRETAGNE

24 mars au 6 avril

Pendant 15 jours, plus de 1 000 skieurs viendront s'affronter sur chaque discipline du ski alpin (descente, slalom, super combiné, super G et géant).

3 VALLÉES ENDURO

6 avril

Ouvert à tous (re)découvrez le domaine des 3 Vallées dans une ambiance festive et conviviale à travers des épreuves de freeride, skiercross, KL, slalom, derby... en présence de nombreuses stars du ski : Adrien Théaux, Antoine Dénériaz, Julien Lizeroux, Ophélie David ou encore les frères Lau.

TOUT L'HIVER :

Les « Coeurs de Culture » de Méribel

L'auditorium de Méribel devient le nouveau Cotton Club et accueille des artistes de renom de la scène comique française.

• Concerts de jazz : 26 décembre, 23 janvier, 13 février, 6 mars, 27 mars et 10 avril

• Spectacles :

16 janvier : Anthony Joubert,

20 février : Jeff Panacloc,

27 février : Cartouche,

13 mars : Julien Courbet.

Prestations non incluses dans le prix du séjour. Pour plus de détail et confirmation, se renseigner à l'office de tourisme au 04 79 08 60 01

(1) Prix par personne en pension complète et en chambre 4 personnes du 05/04/2014 au 12/04/2014. Autres prix et autres périodes, nous consulter.

Renseignements et inscriptions : catalogue Séjours Hiver 2013/2014

www.atscaf.fr Contact : 01 79 84 35 16

NOUVEAUTE : possibilité de paiement en ligne sécurisé



ADRET, AZIMUT, COURBES DE NIVEAU, UBAC, TALWEG, ... IL S'AGIT BIEN DE RANDONNÉE !

Après la randonnée botanique, le secteur des séjours de l'ATSCAF proposait pour la 1^{re} fois cette année une semaine randonnée pour bons marcheurs avec **initiation à l'orientation**. Ce nouveau séjour à thème organisé du 20 au 27 juillet dernier à Megève et animé par Alain Ferreres, animateur et instructeur randonnée au sein de la Fédération Française de Retraite Sportive a particulièrement intéressé les huit atscafien(e)s qui avaient tenté l'aventure. Bénéficiant d'un temps idéal toute la semaine, ils ont pu aller à l'assaut des principaux sommets qui entourent la station : Mont de Vorès, Ban Rouge, Crêt du Midi, Mont d'Arbois, Mont Joux, Mont Joly, Croisse Baulet... avec toujours en point de mire le Mont Blanc.

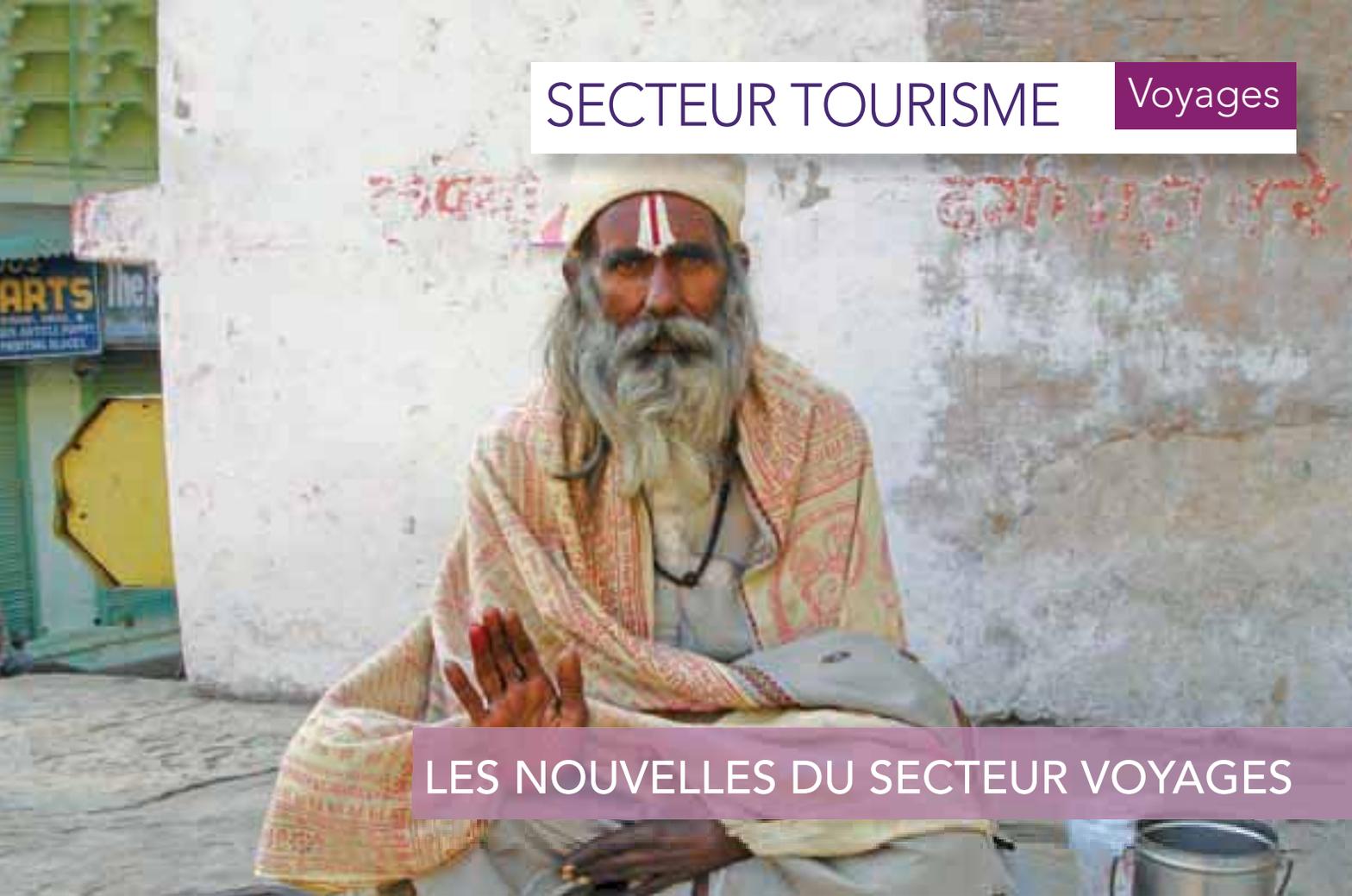
Equipés d'une boussole, de la carte IGN au 1/25000, d'une sacochette porte cartes, et pour l'anecdote d'un sifflet de « survie », les participants se sont initiés sur le terrain à l'utilisation et à la lecture de la carte et de la boussole ; ils ont recherché également les sentiers à emprunter et se sont situés sur la carte en relevant des azimuts. Cependant dans quelques cas, « le nord » a été perdu de vue et l'animateur a dû user de tous ses talents pour faire retrouver le sud à son équipe parfois à l'aide d'une montre, d'un tronc



d'arbre coupé, d'un talweg ou d'une ligne de crête sur lesquels ils se trouvaient. Dur, dur parfois de s'orienter. Excepté le mercredi jour de repos, tous les autres jours le départ était fixé à 8h30 précises, pour des randonnées d'une durée de 6 à 7h (marche et explications comprises) avec des dénivelés compris entre 700 à 900 mètres. Il va de soi que le Sauvignon héraultais (pas de merlot) amené par l'animateur et consommé avec modération était un facteur quotidien et essentiel de réconfort, quasi indispensable pour la remise en route... Les « contrôles de connaissances » effectués en fin de séjour ont confirmé qu'Emmanuel, Nicole, Mariette, Henri, Pascal, Martine, Alain (de Grenoble), Liliane pouvaient désormais se lancer à l'aventure, sans trop de risques d'égarement, ... bien que pour certain(e)s, un stage de redoublement s'imposerait. Au vu de la satisfaction générale et des avis très positifs sur cette formule de stage, elle sera certainement proposée à nouveau par le secteur des séjours l'été prochain.



Alain FERRERES



LES NOUVELLES DU SECTEUR VOYAGES

VOYAGES PROMOTIONNELS 2014

AGADIR Séjour Hôtel FRAMISSIMA Les Dunes d'Or ****
Du 15 au 22 mai. Départs de Paris, Nantes, Toulouse et Lyon
Prix : 595 € en formule tout compris
Possibilité d'excursions, remise en forme et golf

CROATIE Séjour Hôtel FRAMISSIMA Elaphusa****
Du 27 septembre au 4 octobre. Départs de Paris, Nantes, Toulouse, Lyon, Mulhouse et Marseille
Prix : 695 € en formule pension complète

MEXIQUE Circuit « Tequila et Mariachis »
Du 17 au 28 mars - 12 jours / 9 nuits
Prix : 1 720 €

DEMANDE DE PROGRAMME DÉTAILLÉ

Nom et prénom :
N° d'adhérent (à communiquer impérativement) :
Adresse :
.....
N° de téléphone (horaires de bureau) :
e-mail (à communiquer si possible) :
Programmes demandés :

CALENDRIER DES VOYAGES 2014*

JANVIER	Escapade à San Francisco du 16 au 20 janvier, prix 1 590 €
FÉVRIER	Inde du sud du 6 au 20 février, prix 2 600 €
MARS	Birmanie du 3 au 17 mars, prix 4 100 € Escapade à Bangkok du 19 au 24 mars, prix 1 500 € Antilles du 28 mars au 8 avril, prix 3 265 €
AVRIL	Croisière Adriatique du 3 au 16 avril, prix suivant cabine 2 495 € ou 2 825 € Berlin, Dresde, Prague du 10 au 17 avril, prix 1 455 € Argentine Nord/Bolivie du 18 avril au 3 mai, prix 3900 €
MAI	Italie : les grands lacs, Vérone, Venise du 4 au 11 mai, prix 1 900 € Tanzanie du 3 au 12 mai, prix 2 950 € et extension Zanzibar du 11 au 15 mai, prix 590 € Croisière, les joyaux de la Baltique du 12 au 24 mai, prix suivant cabines, 2 775 € ou 3 195 € De Madrid à Porto du 18 au 25 mai, prix 1 750 €
JUIN	Chine : le centre et croisière sur le fleuve Yang Tse du 2 au 14 juin, prix 2 650 € Croatie, le grand tour du 10 au 19 juin, prix 1890 €
SEPTEMBRE	Grèce du 4 au 11 septembre, prix 1 580 € Trek au Maroc du 6 au 13 septembre, prix 1 060 € Sri Lanka du 17 au 26 septembre, prix 1 830 €
OCTOBRE	Canada du 1 ^{er} octobre au 12 octobre, prix 2 840 €
NOVEMBRE	Philippines du 11 au 23 novembre, prix 2 950 € Mexique colonial du 30 novembre au 11 décembre, prix 2 550 €
Le circuit USA prévu du 1^{er} au 14 septembre est désormais complet. Une liste d'attente est ouverte.	

*Avec dates et prix (non communiqués dans le catalogue Détours 2014 paru en juillet 2013).

Le site www.atscaf.fr rubrique Voyages vous permet de découvrir les programmes détaillés et le déroulement des circuits ATSCAF.

Figurent également les promotions et offres spéciales proposées par l'ATSCAF ou par les tours opérateurs partenaires.

N'hésitez pas à le consulter régulièrement



VOYAGES 2014 À L'ÉTUDE 2^e SEMESTRE

AUTRICHE (8 jours, 7 nuits).

NEPAL (14 jours, 13 nuits).

OUZBEKISTAN (8 jours, 6 nuits sur place)

+ d'infos dans l'ASV de décembre 2013 et sur atscaf.fr

DISPONIBILITÉS 2013



THAÏLANDE

Du 2 au 13 décembre

Prix : 1 960 €

Chiang mai / Doi saket / Chiang Rai / Triangle d'or / Chiang Saen/ Mae Chan / Chiang Mai / Lampang / Si Satchanalai / Sukhothai / Phitsanulok / Lopburi/ Ayutthaya / Bangkok / Damnoen Saduak / Île de Koh Samet / Bangkok



GROS PLANS 2014



LES PHILIPPINES

Du 11 au 23 novembre - Prix : 2 950 €

Paris / Kuala Lumpur / Manille/ Pinatubo / Baguio / Sagada / Bontoc / Banaue / Tagatay / Batangas / Puerto Galera / Manille / Kula Lumpur / Paris

Cet archipel de 7 100 îles dont certaines n'ont pas de nom est situé en plein Océan Indien. L'ATSCAF vous invite à découvrir les merveilles de cet unique pays catholique d'Asie : les vestiges architecturaux de l'époque espagnole, les plages de sable blanc et les jardins de coraux, la grouillante et étonnante Manille, les rizières en terrasse classées au patrimoine de l'UNESCO, les volcans Pinatubo et Taal. Vous aurez aussi l'occasion de faire une balade en pirogue à travers la jungle luxuriante rendue célèbre par le film « Apocalypse now », de visiter le typique marché de Banga An, pour finir à Puerto Galera, classé au patrimoine de la biosphère par l'UNESCO et profiter également de ses plages de sable blanc.

LES ANTILLES : MARTINIQUE / GUADELOUPE / LES SAINTES / MARIE GALANTE

Du 28 mars au 8 avril

Prix : 3 265 €

Fort de France / Les Trois Ilets / Morne Rouge / Saint Pierre / Le Diamant / Sainte Marie / Grand Rivière / Le Francois / Pointe à Pitre / Le Gosier / Marie Galante / Sainte Anne / Le Moule / Les Saintes / Capesterre-Belle-Eau / Goyave



LE SRI LANKA

Du 17 au 26 septembre

Prix : 1 830 €

Colombo / Negombo / Dambula / Habarana / Ritigala / Sigiriya / Plonnaruwa / Giritale / Passikudah / Pottuvil / Lahugala / Bandarawela / Nuwara / Eliya Kandy / Matala / Côte Ouest

Renseignements et inscriptions :
ATSCAF Tourisme :
01 79 84 35 04
atscaf.fr
rubrique Voyages



N° d'immatriculation ATOUT FRANCE I M 0751200 41

I • CONDITIONS GÉNÉRALES

L'inscription pour tout voyage ou séjour organisé par l'ATSCAF ou par l'intermédiaire d'une agence voyageur, implique l'acceptation des conditions générales régissant les rapports entre les Agences de Voyages et leur clientèle, en application des lois du 22 juillet 2009 et du 24 mars 2012 (art. R 211.3 à R 211.11) du Code du Tourisme.

II • CONDITIONS PARTICULIÈRES

- 1/ Être membre de l'association à jour de la cotisation de l'année en cours, à l'inscription et à la date du voyage. Cette condition s'applique à tout participant âgé de plus de 16 ans au jour du départ.
- 2/ Remplir la demande d'inscription, la dater, la signer et la renvoyer accompagnée d'un 1er acompte de 100 à 200 € selon le voyage.
- 3/ Régler un 2^e acompte de 25 % du prix total du voyage 6 mois avant le départ (par chèque, ordre de virement ou carte bancaire). Le SOLDE devra être SPONTANÉMENT réglé au plus tard 30 jours avant la date du départ (mentionner votre nom et le n° de dossier de la confirmation).
- 4/ Les autres conditions particulières à chaque voyage ou séjour sont disponibles sur les programmes détaillés de chaque circuit, ils précisent notamment le contenu, les prix, les conditions d'annulation ainsi que les formalités administratives et sanitaires nécessaires à l'exécution du voyage.

III • VOYAGES ORGANISÉS PAR L'ATSCAF

1 / Prix

Les prix sont forfaitaires et prévus par personne, en chambre double. Ils comprennent toutes les prestations détaillées au programme. Ils sont fixés en fonction du cours des changes et des coûts des transports aériens ou terrestres, à la date de parution du programme et en fonction d'un nombre précis de participants.

Ils sont donc susceptibles d'être modifiés en cas de fluctuations importantes et, dans ce cas, les participants en sont avisés au moins 1 mois avant le départ.

Les prix comprennent les frais de visas, taxes d'aéroport ou portuaires, hors surtaxes. Ces prix étant établis forfaitairement, aucune réduction ne peut être consentie pour les services non utilisés par des participants pour quelque raison que ce soit.

2 / Logement

Il est prévu en chambres à 2 lits. Un supplément est perçu pour le logement en chambre individuelle, dans la mesure des disponibilités des hôtels. Une personne seule peut demander à partager une chambre à 2 lits, à condition qu'un autre participant demande le même avantage. Dans le cas contraire, le supplément pour chambre individuelle sera automatiquement facturé.

3 / Déroulement du programme

Le circuit détaillé est établi en fonction de données techniques (jour et

horaires des transports aériens) et des réservations effectuées (hôtels, prestataires de services) préalablement à la parution du programme.

Ces éléments peuvent être modifiés après la parution du programme. En cas de modifications importantes, l'ATSCAF se réserve la possibilité de changer l'itinéraire, l'ordre des visites, des étapes ou des hôtels. Si ces changements sont connus avant le départ, les participants en sont avisés immédiatement. S'ils sont imposés durant le voyage, la décision sera prise par le responsable du groupe dans le seul intérêt des participants ou de leur sécurité.

IMPORTANT : l'ATSCAF agit seulement en qualité de mandataire des voyageurs auprès des compagnies de transport. Elle ne peut être rendue responsable en cas de force majeure, notamment de retards, modifications de parcours, pannes, grèves, accidents, etc.

De même, un accident de personne survenu au cours du voyage ne saurait engager sa responsabilité.

Les bagages, vêtements, sacs, etc. restent sous la responsabilité de chaque participant pendant toute la durée du voyage ou du séjour. L'association ne pourra accepter aucune réclamation au sujet de leur vol, perte, détérioration.

IV • CONDITIONS D'ANNULATION DES VOYAGES (toute annulation doit être signalée par courrier)

Par l'association : en cas d'insuffisance de participants et s'il n'est pas possible de maintenir le voyage, ces derniers seront avisés au plus tard 21 jours avant le départ et remboursés intégralement des sommes déjà versées, sans autres indemnités. Il en est de même si le circuit doit être annulé pour des raisons de sécurité.

Par les participants : voir descriptif du voyage.

V • ASSURANCES

Assurances assistance rapatriement et annulation :

Tous les voyages ATSCAF incluent une assurance assistance/rapatriement dont le contrat résumant les garanties est joint à toute confirmation d'inscription. Prière de consulter très attentivement ce document pour vérifier que vous êtes suffisamment assuré.

En option : assurance annulation.

Assurance responsabilité civile professionnelle : conformément à la législation en vigueur, l'ATSCAF a souscrit cette assurance auprès de COVEA RISKS, police n° 110 217 905.

VI Toute modification d'orthographe de nom, de changement de nom ou de cession de contrat entraînera une pénalité d'un montant de 150 € si elle intervient moins de 45 jours avant le départ du voyage.

VII Le montant des taxes aériennes et des éventuelles surcharges carburant pourra être réajusté jusqu'à l'émission des billets.

VIII Les horaires de vols sont donnés à titre indicatif dans le descriptif du voyage. Ils sont confirmés lors de l'envoi de la convocation aéroport. Aucun dédommagement ne sera effectué par l'ATSCAF si les éventuels préacheminements ont été achetés avant l'envoi de la convocation aéroport.

ADHÉSIONS 2013 - 2014

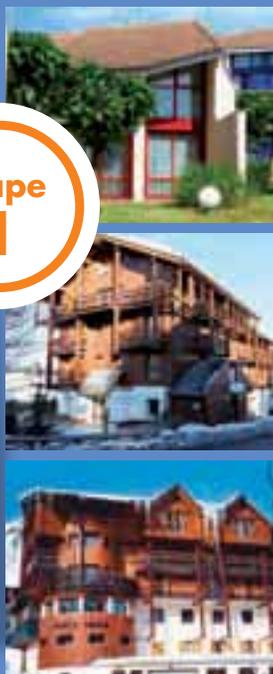
Vos coordonnées personnelles ou professionnelles ont changé depuis l'an passé ?
N'oubliez pas de mettre à jour votre fiche d'identité ATSCAF sur le fichier national des adhérents (GALA) en ligne sur **atscaf.fr**.

En **5 clics**, procédez à votre mise à jour !

Munissez-vous de votre carte d'adhérent ATSCAF et relever votre **N° d'adhérent** et votre **mot de passe**.



étape
1



Connectez-vous sur atscaf.fr

En cliquant sur la rubrique **GALA**, positionnée en bas de la page d'accueil, vous accéderez à la page de la carte d'adhérent.

étape
2



Ensuite, cliquez sur :
<http://www.adherent.atscaf.fr/>
Vous accéderez directement au fichier national GALA.

étape
3



Renseignez les deux rubriques indiquées sur votre carte (N° adhérent et mot de passe).

étape
4



Une fois ces 2 rubriques complétées, en cliquant sur OK, apparaîtra votre fiche d'identité ATSCAF.

Vous pouvez alors vérifier et modifier toutes les informations vous concernant.

Si vous rencontrez une difficulté, contactez votre section locale.

Accès annuaire des ATSCAF locales sur page d'accueil d'atscaf.fr



étape
5



ATSCAF ARTOIS ARRAS

« TOUT UN HAUT DECH' TERRIL ! »



■ Promenade en pente douce.

Ils dominent la plaine... Ils nous impressionnent... Ils symbolisent notre région... Nous passons souvent à leurs pieds... sans oser !

Les terrils jumeaux du 11/19 constituent l'un des quatre sites du patrimoine minier conservés dans le Nord-Pas-de-Calais. Ces deux chiffres 11 et 19 font référence aux numéros des anciens puits de mine. Même si certains éléments ont disparu, le site présente l'avantage d'offrir une vision complète de ce que pouvait être un site minier avec le carreau de fosse, les terrils (résidus de l'exploitation du charbon) et la cité minière où logeaient les ouvriers et leurs familles.

Aujourd'hui, la Base 11/19 connaît une reconversion autour de la culture et du développement durable...

En ce dimanche après-midi de juin, nous franchissons le pas : nous rendons visite aux majestueux terrils jumeaux... pour percer un peu de leur mystère !

C'est ainsi qu'une trentaine de randonneurs de l'ATSCAF Artois Arras, accompagnée d'une guide, a parcouru pendant près de 2h30 ces « montagnes noires », pour y découvrir une flore insoupçonnée... Au sommet, sous le vent, un magnifique panorama sur la plaine et les collines d'Artois !

Non loin de là, le site du Louvre, Lens... mais, c'est une autre histoire...

■ Au pied du chevalement.



ATSCAF ENFIP HAUTE-GARONNE

LES RANDO ATSCAFIENNES DE L'ENFIP TOULOUSE

Une fois par mois, l'ATSCAF-ENFIP de Toulouse propose aux stagiaires et permanents de l'école toulousaine de randonner dans un des nombreux sites remarquables du Sud-Ouest, dans un rayon de deux heures de route autour de la ville rose.

Patrice Delfour accompagné par Fabrice Durand organisent chacune de ces randonnées avec sérieux, rigueur et bonne humeur : les balades se veulent ainsi dynamiques, mais



accessibles à tous et surtout dans un état d'esprit de convivialité. Organisées de façon régulières, ces sorties permettent aux adhérents (stagiaires et permanents de l'établissement) de créer des liens et de favoriser les échanges. Outre l'aspect sportif, les organisateurs mettent essentiellement l'accent sur l'intérêt culturel, historique, architectural ou tout simplement esthétique des lieux traversés.



Au programme de la saison 2013-2014, entre autres : les visites de la grotte de Pech-Merle (Lot), Collioure (Pyrénées Orientales), Nérac (Lot et Garonne), les rochers du Sidobre (Tarn), le Lévézou (Aveyron), Mauléon-Barousse (Hautes-Pyrénées), des randonnées en raquettes dans les Pyrénées, ...

Le programme complet et les dates seront disponibles mi-septembre 2013 sur le site de l'ATSCAF ENFIP, onglet « Rando » (www.atscaf.fr/3101). Vous trouverez quelques reportages photos des randonnées précédentes.

ATSCAF VALENCIENNOIS

CULTURE ATSCAF À FORT-MAHON PLAGE



■ Une vue du Salon.

accueillait à l'occasion de l'inauguration de son nouveau casino, le salon atscafien du 1^{er} juin au 30 juillet.

Le salon artistique annuel organisé par la section locale du 12 au 20 juin à l'Hôtel de Ville de Valenciennes s'est offert une virée balnéaire à Fort-Mahon Plage dans la Somme. Cette charmante station du Marquenterre réputée pour la beauté de ses sites naturels

Joëlle Andris organisatrice de ce salon, offrait ensuite à nos artistes la possibilité de présenter leurs toiles dans une exposition individuelle au restaurant du casino, à partir de septembre 2013.

Contact : 06.43.55.94.92

■ Joëlle Andris et Patrick Roussiès, adjoint à la Culture de la ville de Valenciennes.



ATSCAF JURA

SUR L'ÎLE DE BEAUTE

Le traditionnel voyage de printemps organisé par l'ATSCAF Jura se déroulait cette année en Corse, au mois de mai. Un groupe de 47 personnes parti de Lons-le-Saunier en autocar embarquait sur le ferry à Toulon, à destination de Bastia. Le voyage qui débutait par le tour du Cap Corse, sur une route tracée entre la mer et la montagne nous a permis de découvrir des villages escarpés comme celui de Nonza, avec sa magnifique tour carrée et son église dédiée à Sainte-Lucie. Le tour du Cap s'est achevé à Patrimonio avec un déjeuner très apprécié



et arrosé des très réputés vins locaux. Le parcours s'est poursuivi en direction de l'île Rousse par Saint-Florent et la traversée du désert des Agriates pour arriver à destination d'Algajola. Surprise à l'hôtel : Johnny Hallyday nous attendait, du moins son sosie, Johnny Vegas qui nous a fait découvrir son spectacle pour une soirée très réussie. Les visites de Calvi et des villages de Balagne nous ont mis en appétit pour une dégustation des excellents produits régionaux (charcuteries, fromages, confitures, miel). Mais, une autre surprise nous attendait, la neige un 25 mai, qui nous a empêché de passer le col de Vergio. Après le passage du chasse-neige, nous reprenions la route prévue en direction des magnifiques calanques de Piana. Ensuite, Ajaccio, la Cité impériale avec le cours Napoléon, la place d'Austerlitz où domine la statue de l'empereur et enfin les célèbres îles Sanguinaires. Le voyage se poursuivait par la visite de Sartène, Porto-Vecchio et ses marais salants, la plage de Palombaggia, classée parmi l'une des plus belles plages de la méditerranée occidentale, et enfin le magnifique site de Bonifacio.

La découverte de Corte, centre historique de la Corse concluait cette semaine très riche en visites de sites et de villes. Le voyage, préparé par Lucette, a, une nouvelle fois, été très apprécié par l'ensemble du groupe, toujours dans l'attente de la prochaine destination.

ATSCAF EURE

Le 28 juin à Evreux, la médaille d'honneur était remise à Claudine Goujon, vice-présidente de l'ATSCAF de l'Eure par Raymonde Cadu, administratrice fédérale. Nommée secrétaire en 1982, elle se charge aussitôt de faire évoluer la section de l'Eure limitée à une équipe de football en organisant des soirées dansantes. Présidente en 1992, puis vice-présidente en 2000, elle est toujours chargée des activités touristiques et des voyages. Dans son discours, Dominique Martin présidente de la section rappelait son implication et soulignait les qualités morales de Claudine, ainsi que son dynamisme communicatif.

■ Raymonde Cadu remet la médaille d'honneur à Claudine Goujon (à droite).





■ La compétition de foot sur le stade de Val de Reuil. 1^{er} Calvados, 2^e Rouen, 3^e Eure, 4^e Orne.



L'EURE ACCUEILLE LA 17^e COUPE DE NORMANDIE



■ Le badminton : féminin: 1^{er} Orne, 2^e Le Havre, masculin: 1^{er} Orne, 2^e Calvados, 3^e Eure, 4^e Le Havre

Les 31 mai et 1^{er} juin, la 17^e coupe de Normandie se déroulait à Poses dans l'Eure, site remarquable par sa situation en bordure de Seine au pied de la colline des Deux Amants et connu dans la région pour son impressionnant barrage, sa base nautique, sa base de loisirs et depuis peu, sa serre tropicale « Biotropica ».

140 compétiteurs venus des départements de Haute et Basse Normandie se confrontaient sous un ciel provisoirement clément au milieu de la période diluvienne du printemps 2013, dans diverses disciplines sportives telles que : football à sept, tennis, tennis de table, volley, badminton, pétanque, golf et course-à-pied. D'autres activités hors coupe étaient proposées : le vendredi soir, une rencontre au bowling de Louviers et le samedi après-midi, une randonnée sur les bords de la Seine.



■ Les golfeurs sur le terrain de Lery-Poses. 1^{er} LE HAVRE, 2^e CALVADOS, 3^e ROUEN, 4^e EURE



Les participants ont apprécié les infrastructures mises à leur disposition telles que le nouveau stade Jesse Owens de Val-de-Reuil, les golfs de Lery et d'Evreux et l'hébergement en chalets sur la base nautique au pied de la serre tropicale, avec vue sur la base de loisirs.

Pour la première fois, l'équipe de l'Eure remportait la coupe souvent détenue par le Calvados. La soirée de gala au restaurant du golf de Lery clôturait cette manifestation dans la joie et la bonne humeur.

Le rendez-vous est pris pour 2014 dans la Manche, les 6 et 7 juin.

SEIGNOSSE - DU 8 AU 15 JUIN 2013



En ce mois de juin capricieux, le village ATSCAF de Seignosse accueillait le premier volet du triptyque des rendez-vous de golf 2013, l'open séniors. Le cadre est enchanteur, l'océan grandiose, les golfs très beaux, le centre confortable et accueillant, le groupe extraordinaire, des sourires, aucun retard sur les parcours, aux repas et aux apéros dégustations. Vraiment une semaine de plaisir !

Ce nouveau cru de l'open séniors 2013, malgré une météo un tantinet humide, me semblait comme les vendanges, particulièrement bonifié. Les retrouvailles autour du tarriquet, notre boisson locale (hélas, le stock de grands crus de Bourgogne avaient vécu) étaient marquées par une ambiance festive et oh combien amicale ! Chacun était ravi de partager à Seignosse ces quelques jours de fièvre golfique afin d'assouvir et de partager sa passion. Chaude ambiance et excitation contenue au cours du repas afin de découvrir le programme des réjouissances et de partir à la rencontre de ses futurs partenaires, ce qui est toujours un moment délicat, puisque si je connais à peu près tous les participants, ce n'est pas le cas des joueurs présents.

AU PROGRAMME DE CET OPEN 2013 :

Un premier tour sur le golf de Seignosse redouté de nombreux joueurs par sa difficulté et sa longueur notamment le 18.

Le deuxième jour était consacré à la journée détente sur les pentes du Makila golf club à Bassussary où nous étions gentiment reçus. Hélas, la pluie dense et pénétrante s'est invitée dès le drive du 1 mais c'était sans compter sur la ténacité et la volonté de la plupart des participants. J'en veux pour preuve ma très agréable partie partagée avec les sénilants Jean-Charles et Patrick et la charmante et gracieuse Esméralda. Assiduité récompensée qui a permis de profiter de la seconde partie du parcours dans des conditions presque agréables faisant finalement de cette journée une réussite. Je précise que depuis 30 ans, j'organise des compétitions de golf sur tous les parcours de la région et le Makila nous a souvent apporté son lot de nuages et de pluie.

Pour le 2^e tour de l'open, les compétiteurs se retrouvaient sur les fairways d'Hossegor, parcours magnifiquement préparé, baigné par un soleil radieux. J'ai remarqué que chez les séniors, les couples sont souvent à l'honneur. Cette année encore, la règle est respectée puisque l'analyse des résultats révèle un réel exploit réalisé par Alain, auteur de deux grosses perfs et bien sûr, de la victoire, et par son épouse Liliane, vainqueur en net chez les dames.



Grosse intensité chez les hommes en brut, avec des joueurs talentueux et confirmés, habitués des podiums. En effet, au sortir des deux tours très disputés, les résultats très serrés obligeaient les organisateurs à départager sur le dernier tour et même sur les derniers trous.

Femmes brut

1^{re} : Wintz Doris 32

2^e : Simonot Brigitte 30

3^e : ex-éco : Calgaro Christine et De Cambos Anita 25

Femmes net

1^{re} : Jacques Liliane 68

2^e : Renty M Françoise 64

3^e : Louriou Maité 63

Hommes 1^{re} série brut

Jeandreau Alain, champion sortant/ Potier Alain et Chartron J Pierre 43. Départagés sur le dernier tour et sur les 3 derniers trous.

Hommes 1^{re} série net

Fremiot René 67

Penot Thierry 67

Branger Gérard 65

Amblard André ex-æquo 65

Hommes 2^{re} série brut

Jacques Alain 24

Touboul J_Charles 23

Schilling J-Pierre 20

Hommes 2^e série net

Puyanchet Antoine 66

Tapol J-louis 63

Brisse Jean 61

Une nouvelle fois, nous avons réussi contre vents et marées à amener le vaisseau séniors golf à bon port grâce à cette sérénité, apanage des compétiteurs séniors qui savent plus que n'importe qui, apprécier en relativisant ces moments rares. Ce qui me permet d'avoir une pensée amicale pour ceux, qui pour des raisons de santé, ne peuvent momentanément pas participer à la fête. Trois trophées d'honneur mérités étaient remis avec beaucoup d'émotion et quelques touchantes larmes aux plus séniors d'entre nous, exemples de sportivité de classe et de gentillesse mais surtout de vie, pour ce que l'on a coutume de dire un joli monsieur Jean Glénisson et deux jolies dames, Maryse Debord et Nicole Auxietre. Je leur souhaite vivement de hanter encore longtemps les parcours de notre beau pays. Cette année 2013 est particulière car c'est vraiment la dernière pour moi en qualité de gérant du centre de Seignosse et nombreux sont ceux qui ont fait un effort particulier en participant afin de me témoigner de leur attachement et de leur amitié, qu'ils en soient tous ici remerciés très sincèrement. En attendant de se retrouver sur un fairway un jour ou l'autre en tant que simple joueur, je range tous ces souvenirs précieux dans ma boîte aux trésors. Portez vous bien, usez et abusez du golf. Bon swing à tous. *Joël Garcia*





JUAN LES PINS - JUIN 2013

C'est dans un cadre estival que le dernier séminaire des permanents de l'ATSCAF s'est déroulé les 3, 4 et 5 juin 2013 au centre de vacances de Juan les Pins.

Organisées par la fédération tous les 2 ans, ces journées permettent aux 65 agents des Finances détachés auprès de l'ATSCAF de se réunir sous la houlette du Président fédéral, François CLINET, dans le cadre sympathique et décontracté de l'un des cinq centres de vacances de l'association, pour établir le bilan de la saison, débattre de l'actualité, discuter des projets mais aussi pour faire découvrir ou redécouvrir notre patrimoine afin de pouvoir le faire vivre auprès des adhérents.

C'est l'occasion également pour beaucoup d'entre eux, les « anciens », d'échanger sur leurs expériences de l'année écoulée et de rencontrer les « nouveaux » pour lesquels ces journées sont des moments particulièrement enrichissants dans l'apprentissage de leurs nouvelles fonctions.

Cette année, les réunions de travail étaient axées principalement sur le rôle du permanent, ses obligations mais



également ses droits dans le cadre des activités qu'il exerce au quotidien, soit auprès de l'association départementale, soit auprès de l'ATSCAF fédérale.

L'occasion en effet de préciser ici que ses fonctions peuvent être de 2 types selon le lieu où il est affecté :

- Soit des fonctions locales : le permanent est alors détaché en Province auprès des sections départementales qui disposent d'un nombre important d'adhérents et assure des missions variées : accueil du public, adhésions, billetterie, gestion administrative et comptable de la section locale...

- Soit des fonctions fédérales : le permanent est détaché au siège de la fédération, situé en banlieue parisienne et exerce ses missions dans l'un des secteurs d'activité que sont les Séjours, les Voyages, la Culture, le Sport, les Adhésions, l'Informatique et la Comptabilité.

Les échanges, nourris d'une contribution écrite préalable au séminaire, ont permis d'aborder plusieurs thèmes : prise de poste, conditions et cadre de travail, moyens mis à disposition (outils informatiques, formation), échanges avec l'administration et la fédération, relations avec l'adhérent, actions de promotion etc... Le programme, bien que chargé, a permis néanmoins de consacrer une demi-journée à la découverte de la somptueuse villa Ephrussi de Rothschild et de ses jardins, situés à Saint-Jean Cap Ferrat. Au terme de ces 3 journées, chacun est reparti dans sa province ou à Paris avec dans ses bagages des projets pour démarrer la nouvelle campagne d'adhésion 2013/2014 ainsi que le souhait de se retrouver dès que possible.

NOS CENTRES DE VACANCES ATSCAF

Juan-les-Pins
Val-d'Isère
Seignosse
Méribel
Megève

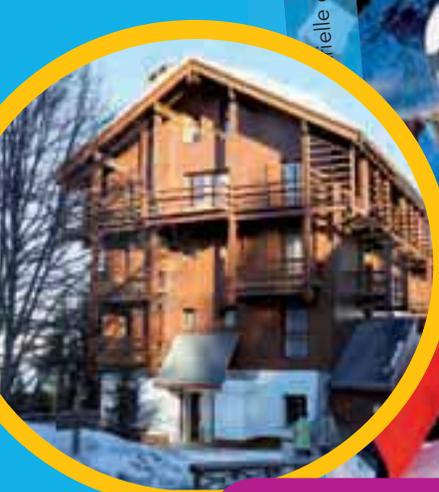
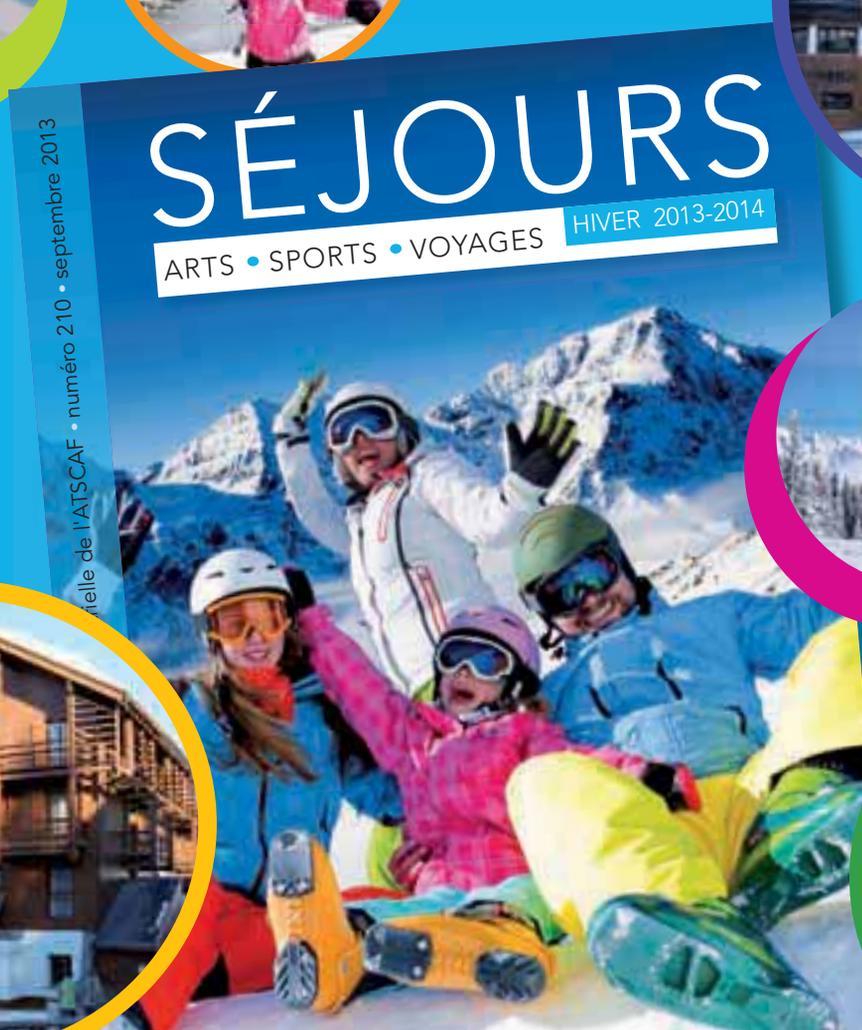
ATSCAF Fédérale - 67 rue Barbès - BP 80001 - 94201 Ivry-sur-Seine
Tél. : 01 79 84 35 16 - www.atscaf.fr





Cet hiver, des vacances
à la montagne...

Consultez notre publication
« Séjours hiver 2013-2014 ».
Rendez-vous également
sur **atscaf.fr**



NOUVEAUTÉ :

Paiement en ligne sécurisé sur atscaf.fr / rubrique actualités / je paie en ligne
+ d'infos sur bulletin d'inscription et au 01 79 84 35 16

Téléchargeable sur atscaf.fr